T.me/VoiceOfUkiyo

کاری از تیم میدوری و اوکی‌یو

Translator: Luny

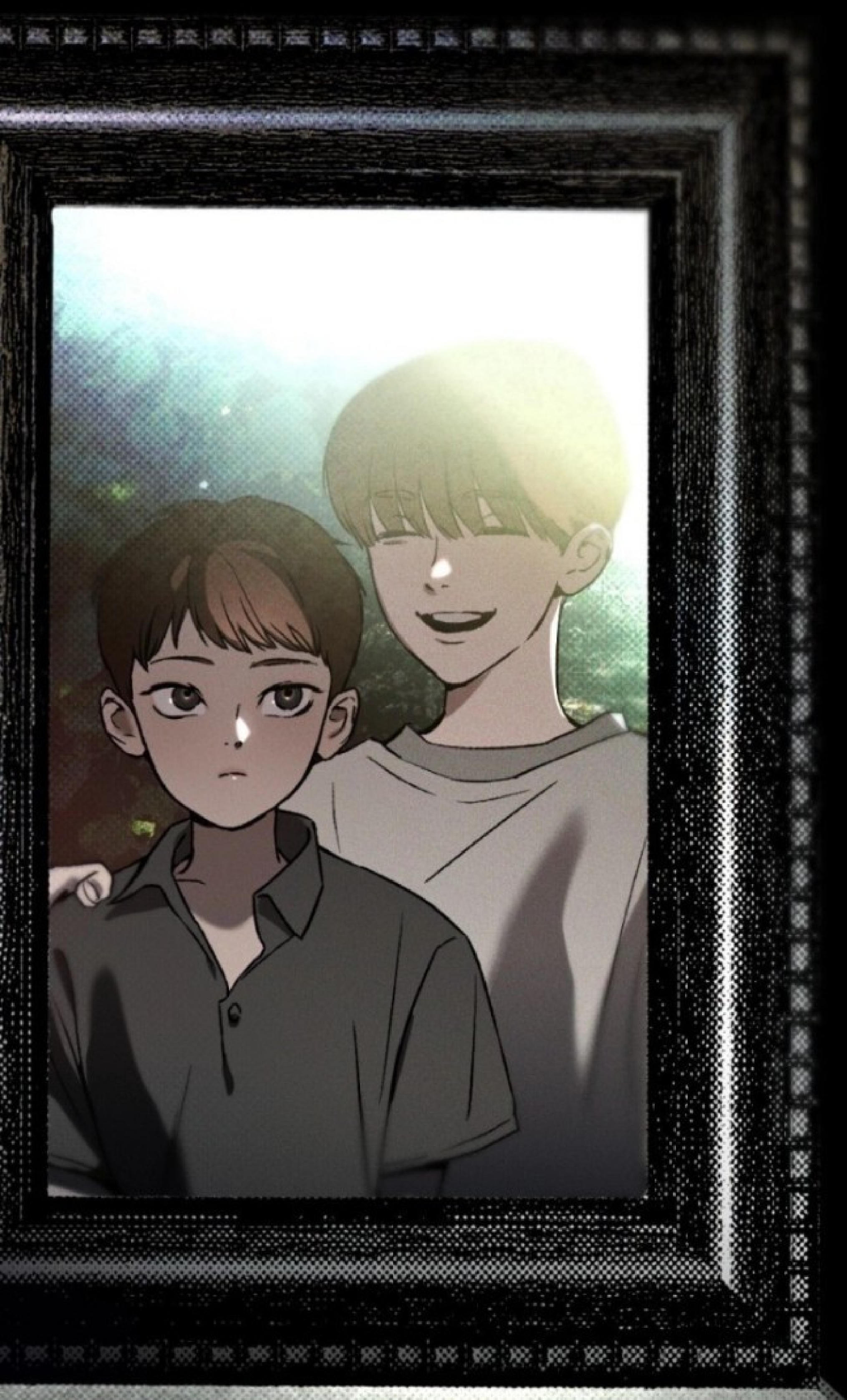
Editor: Amir/Sogi/Sool

Uploder: Shuu

T.me/MidoriTeam

چی میتونه
از پرسیدن شغل
آینده

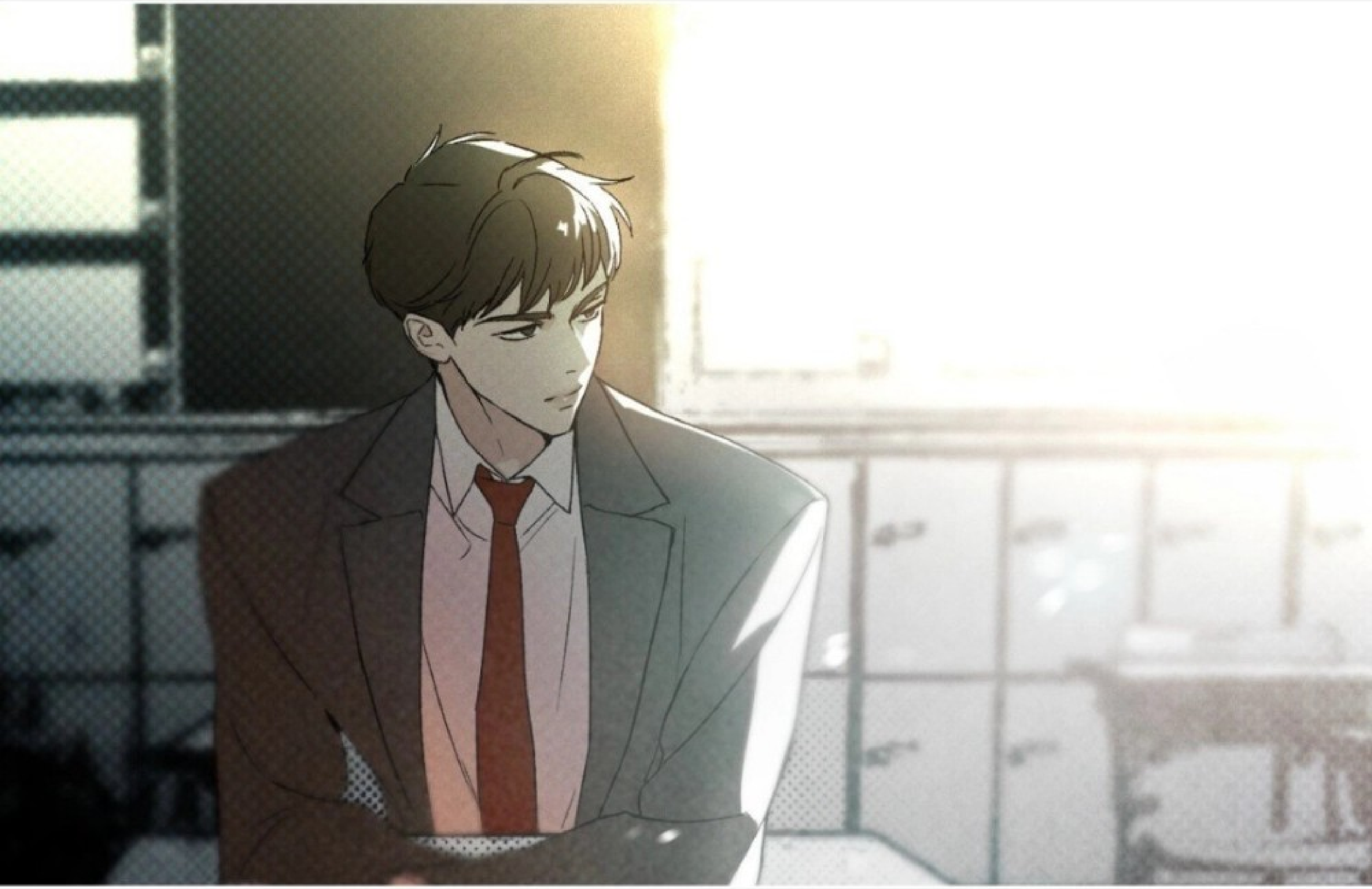
از بچه ها بی فایده‌تر
باشه؟



یه شبه میتونه
عوض بشه، از رئیس
جمهور به دکتر و از اون
به فضانورد و بعدشم یه
سرگرم کننده

بدون درنظر گرفتن
رشته و شغل

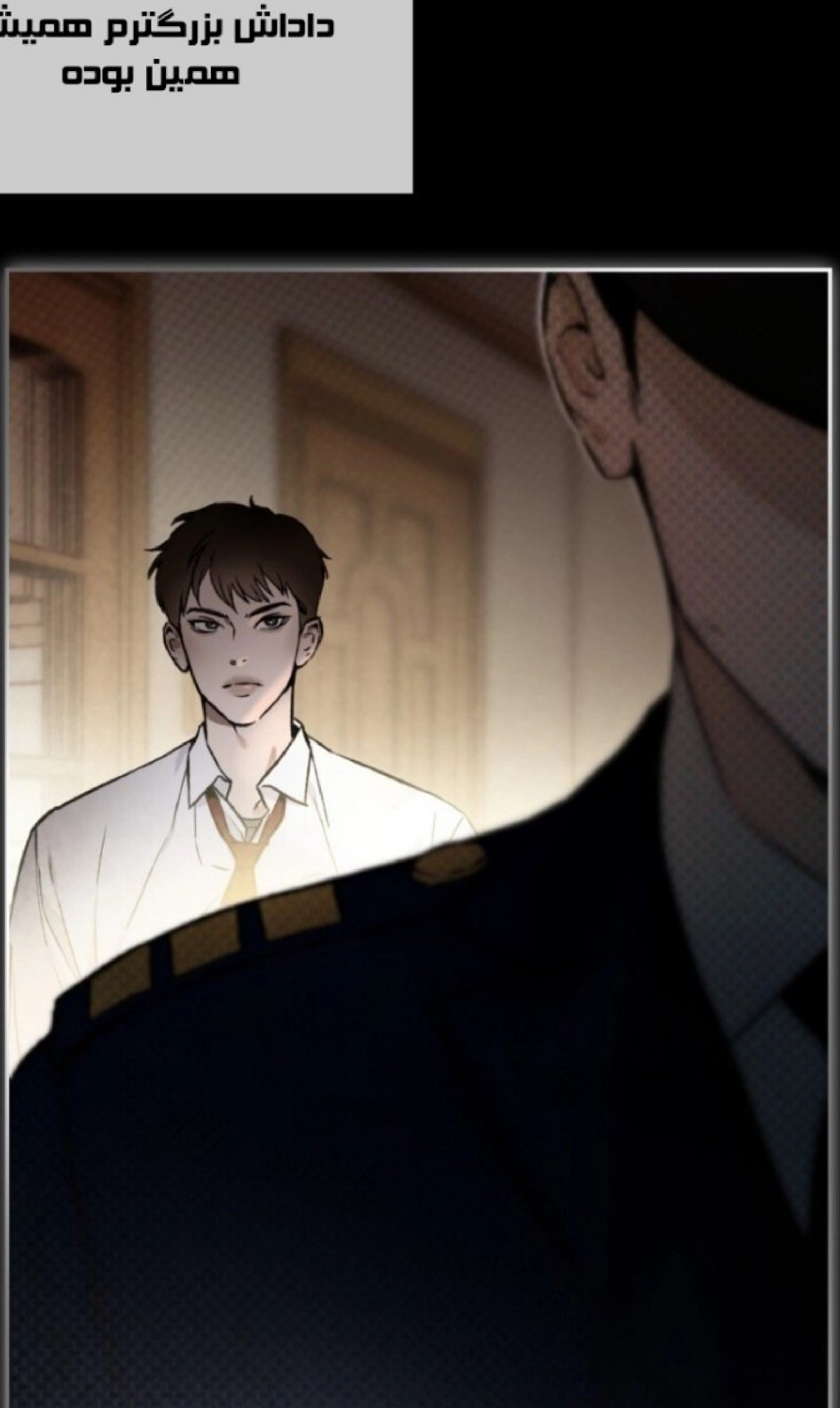
من وقتی بچه بودم
اینجوری بودم



از وقتی که
وارد امتحان ورودی کالج
شدم

فکرشم
نمیکردم که یه روز مأمور
"نیس" بشم

از طرفی رؤیای
داداش بزرگترم همیشه
همین بوده



که مثل بابا تبدیل به یه سرباز بشه

هرچند مامان دلش
نمیخواست دوتا پسراش
یه همچین شغلی داشته
باشن

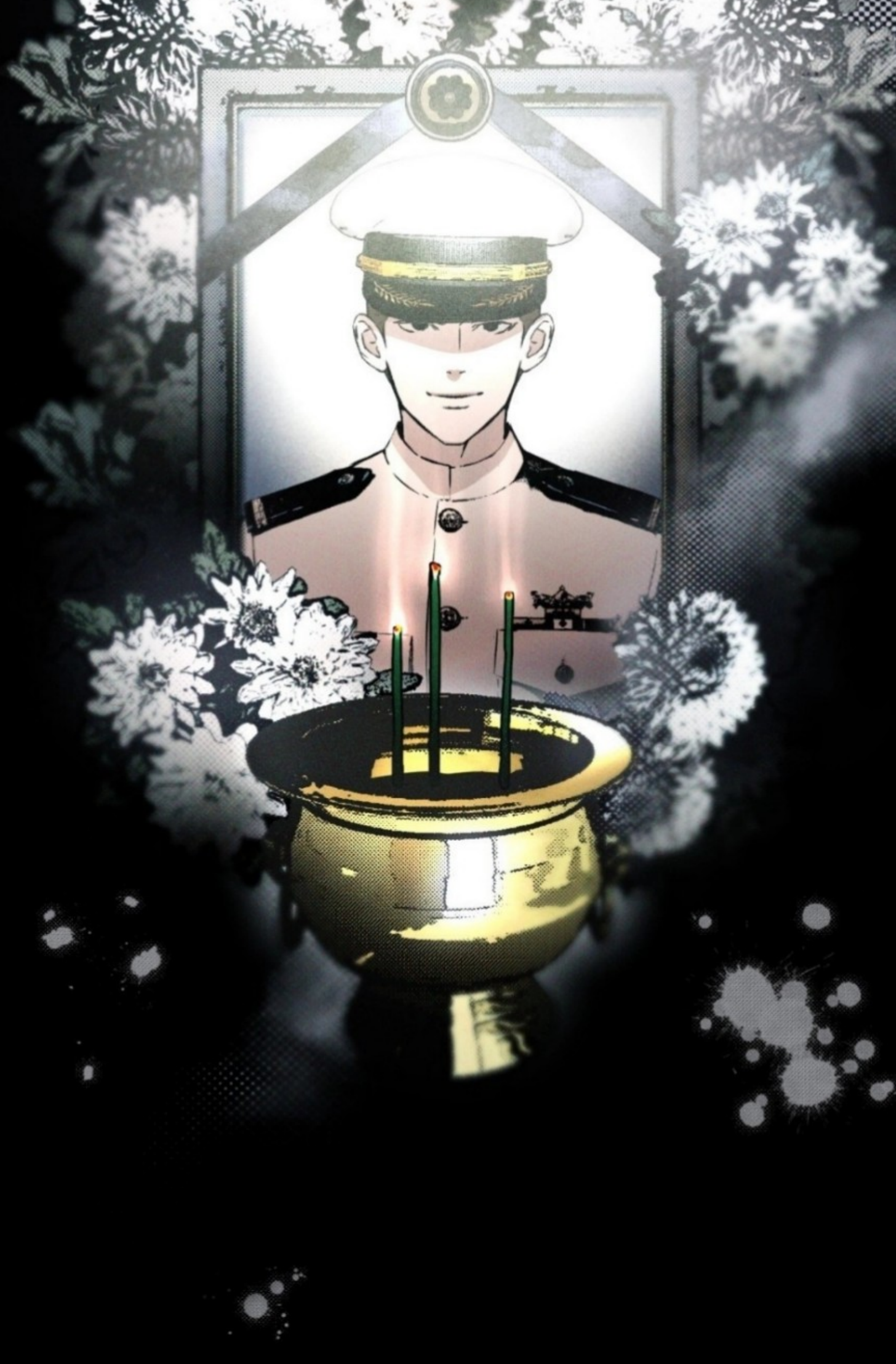
توی این ۶۰ سال
عمرش هیچوقت زندگیش
آسون نبوده

چون پدر و شوهر
نظامیش کشور رو تو
اولویت قرار دادن

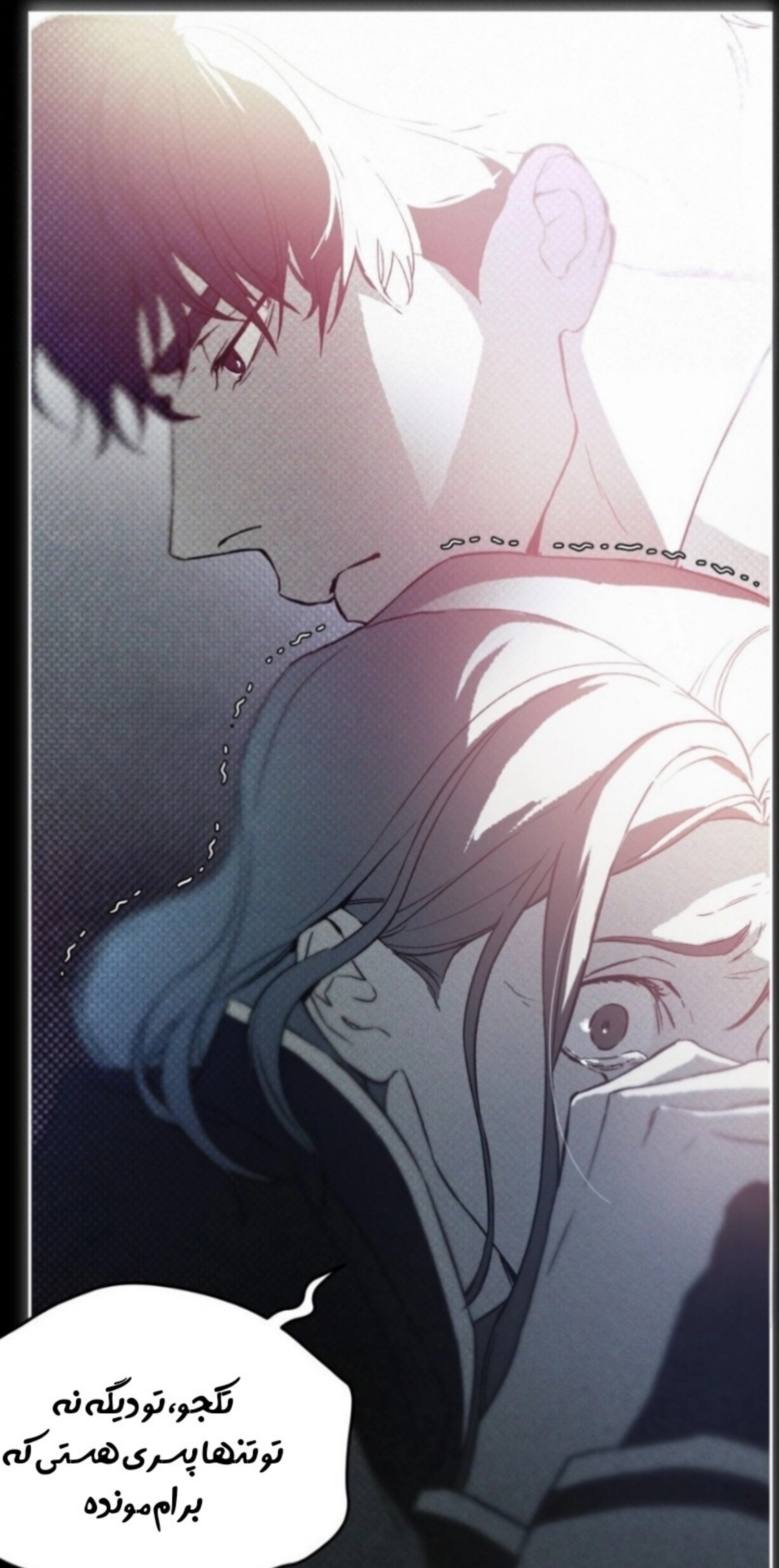
ولی خب مگه نمیگن "
هیچ بچه‌ای نمیتونه طبق
خواسته‌های خونوادش
زندگی کنه"؟

برادرم آخرشم توی
نیروی دریایی داوطلب
شد...

و درحال انجام وظیفه مرد



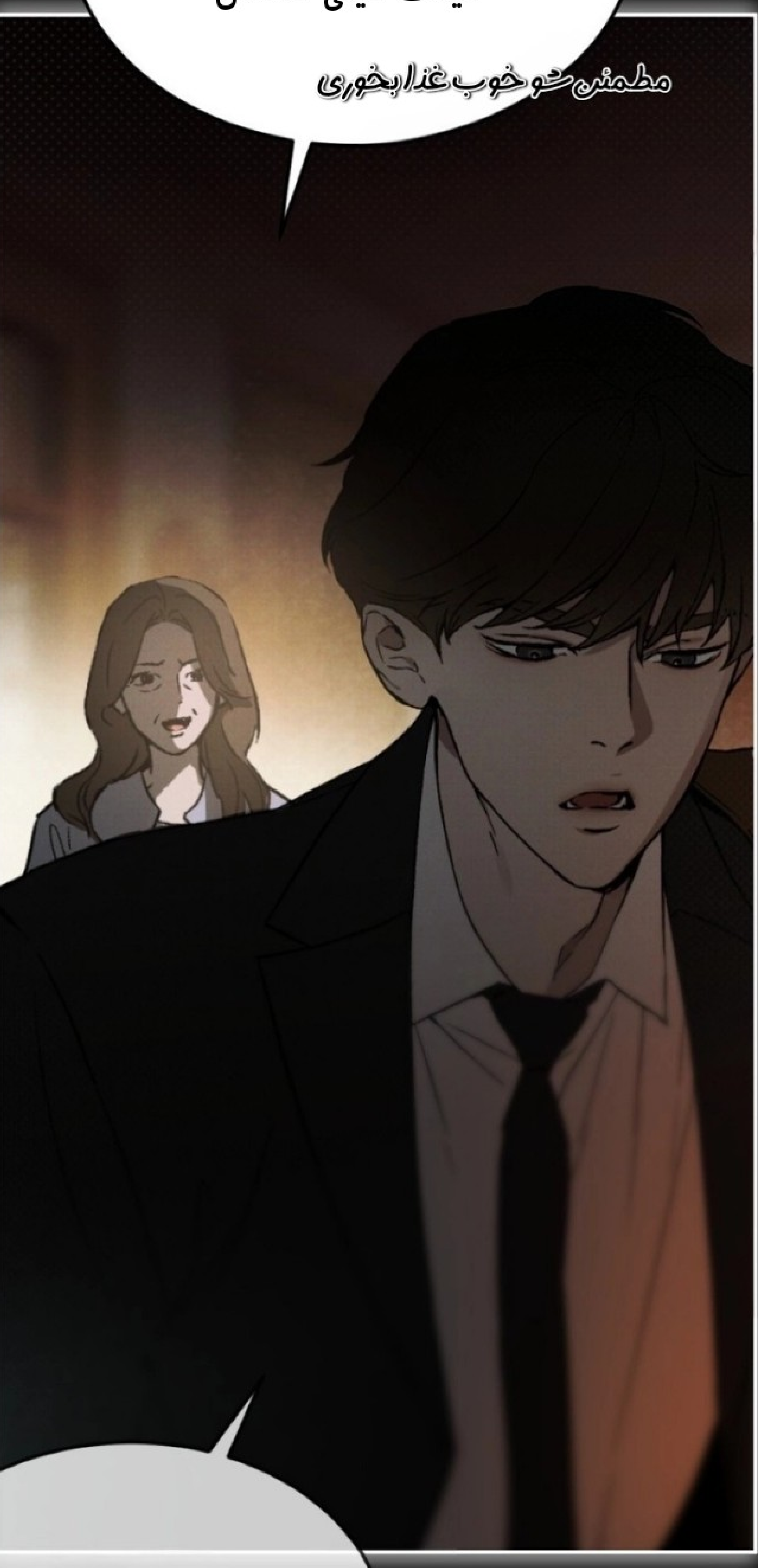
الان ۱۰ سال گذشته


نگجو، تو دیگه نه
تو تنها پسری هستی که
برام مونده

از اونموقع
بود که مامانم روی من،
که الان تنها پسرش بودم،
حساس شد

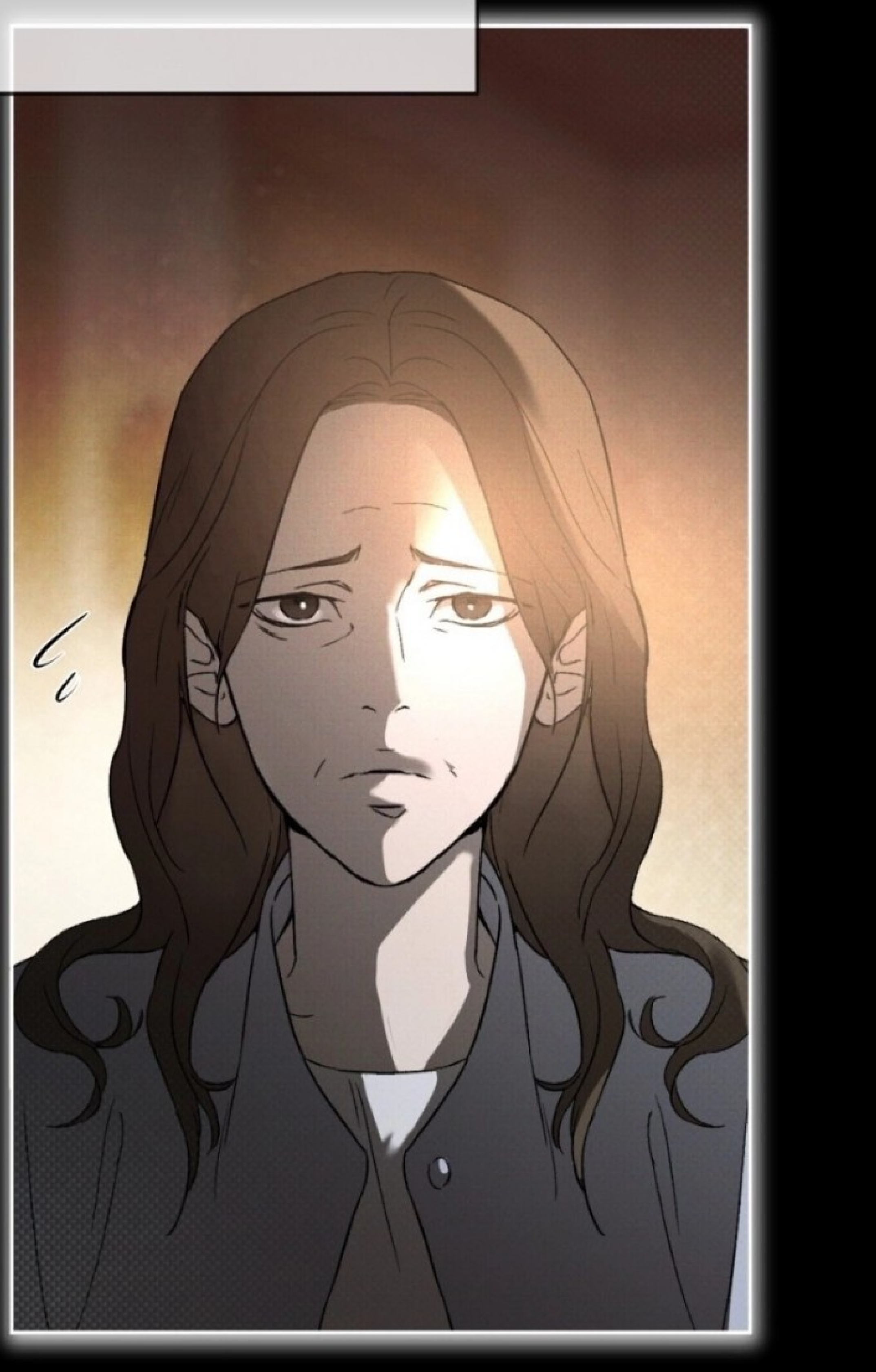
ولی توی براورده
کردن آرزوهای مامانم
موفق نبودم

طبق مقررات "نیس"،
مشخصات همه کارمندا باید
محرمانه بمونه


مشاور املاکی باید کار سختی باشه ، هرموقع برمیگردی قیافت خیلی خستس
مطمئن شو خوب غذا بخوری
سخته، لازم نیست بدرقه‌م کنی

حتی اگه دلیلش این نبود،
نمیتونستم با خودم کنار بیام
که حقیقتو بهش بگم

میگه اگه قضیه محرمانه بودن
اطلاعات نبود بازم بهش نمیگفتم*



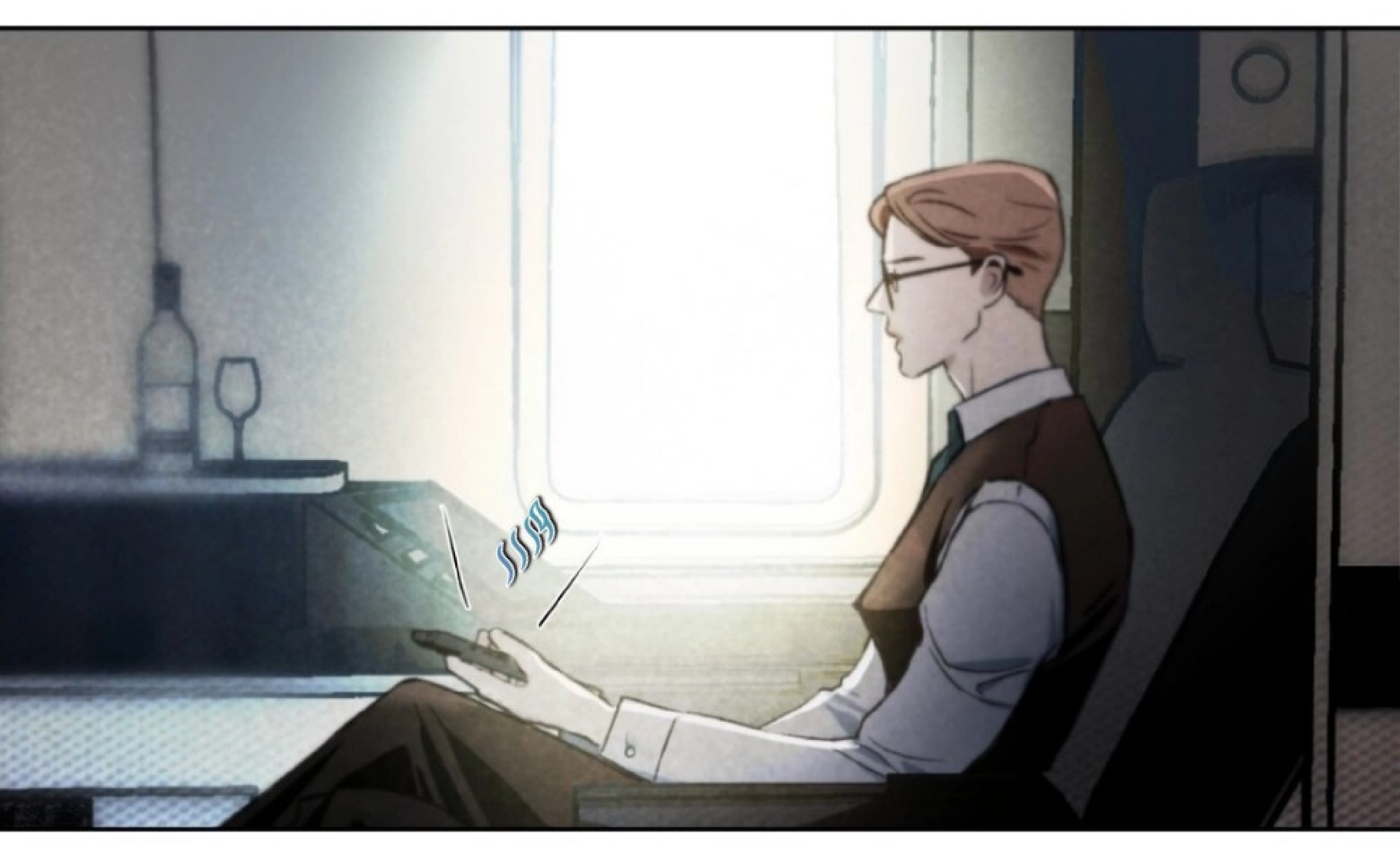
اون زنیه که
پدر، شوهر و پسراولش
رو برای خدمت به کشور
از دست داده

اگه بفهمه تک پسرش
بیشتر از قاشق چنگال تفنگ
دستش میگیره...

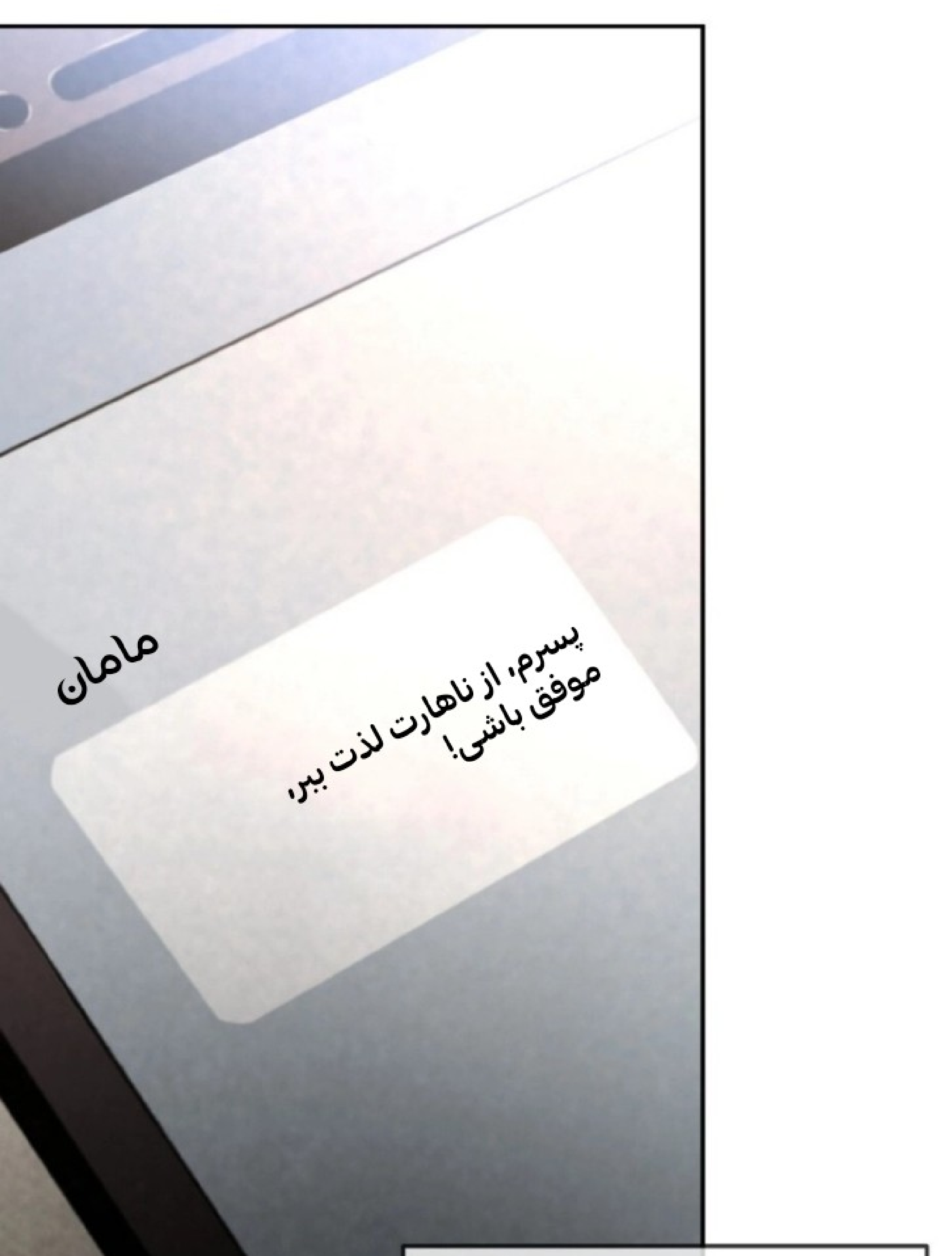
از عصبانیت موهاشو
میکنه

میگه خیلی عصبانی میشه*

مامانم فکر
میکرد من یه کارمند
سطح پایین توی یه
شهرستانم



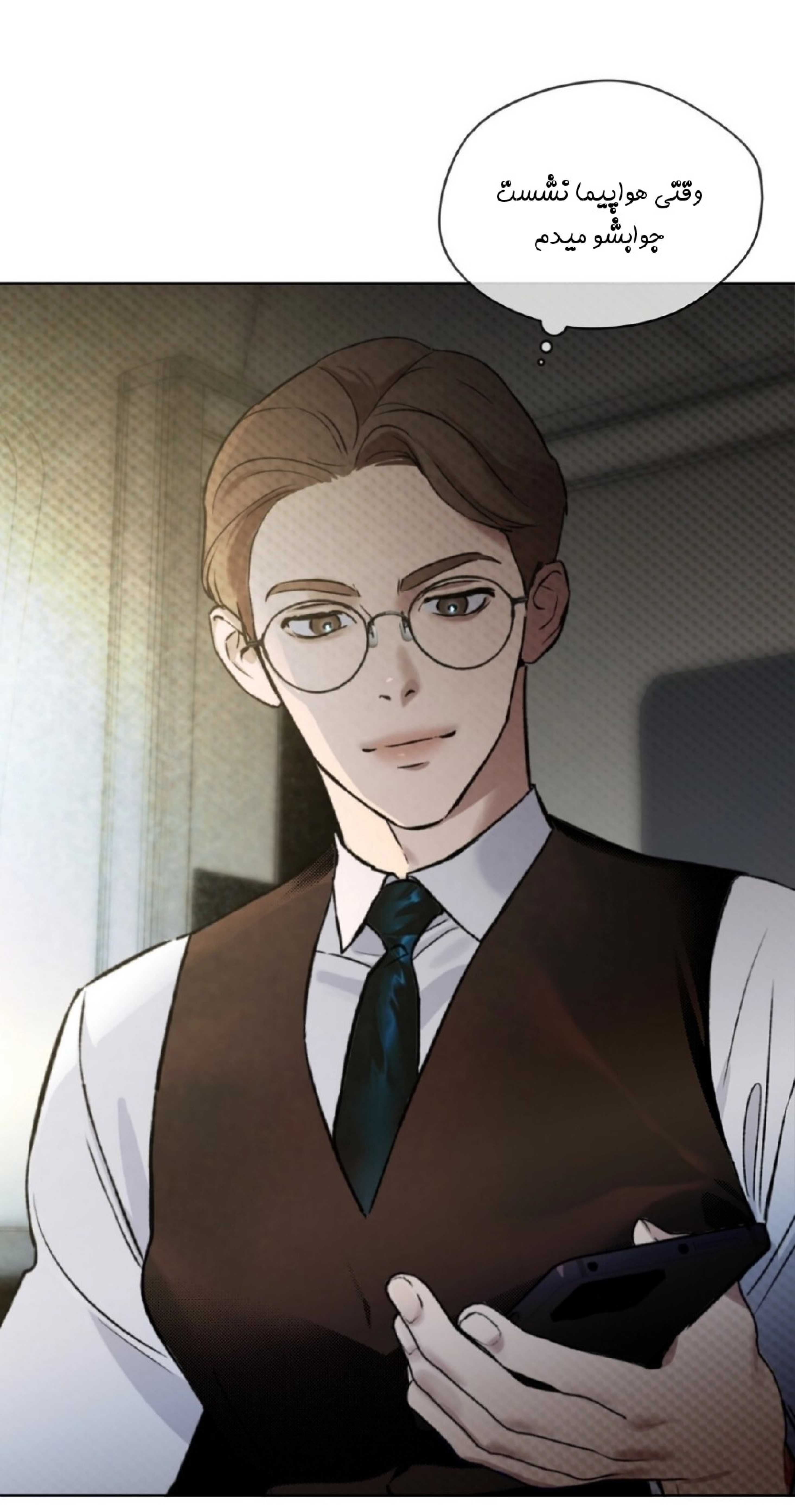
حتی تو
خوابشم نمیبینه که من با
تغییرقیافه و لباس مبدل
برم مسکو

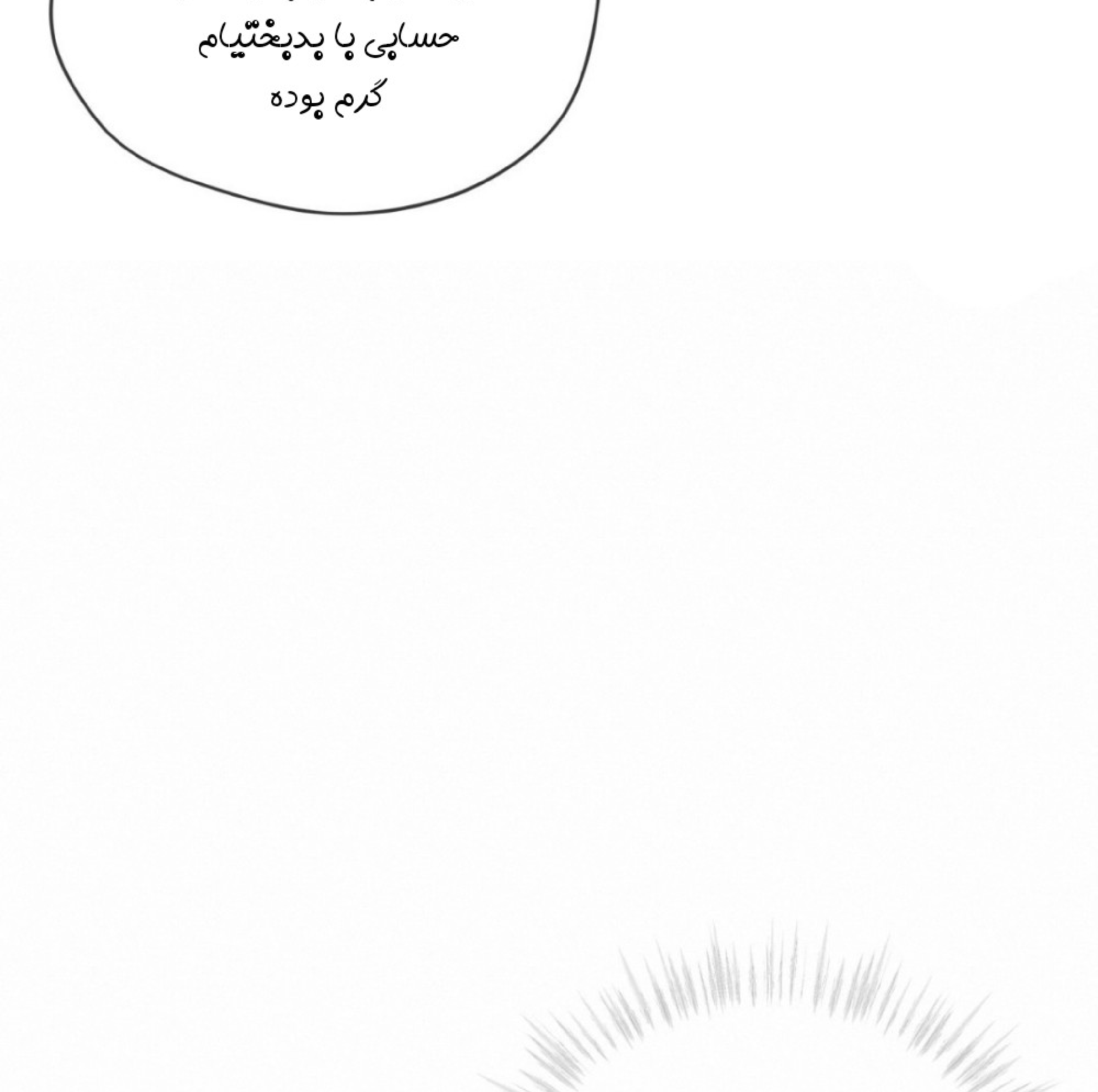


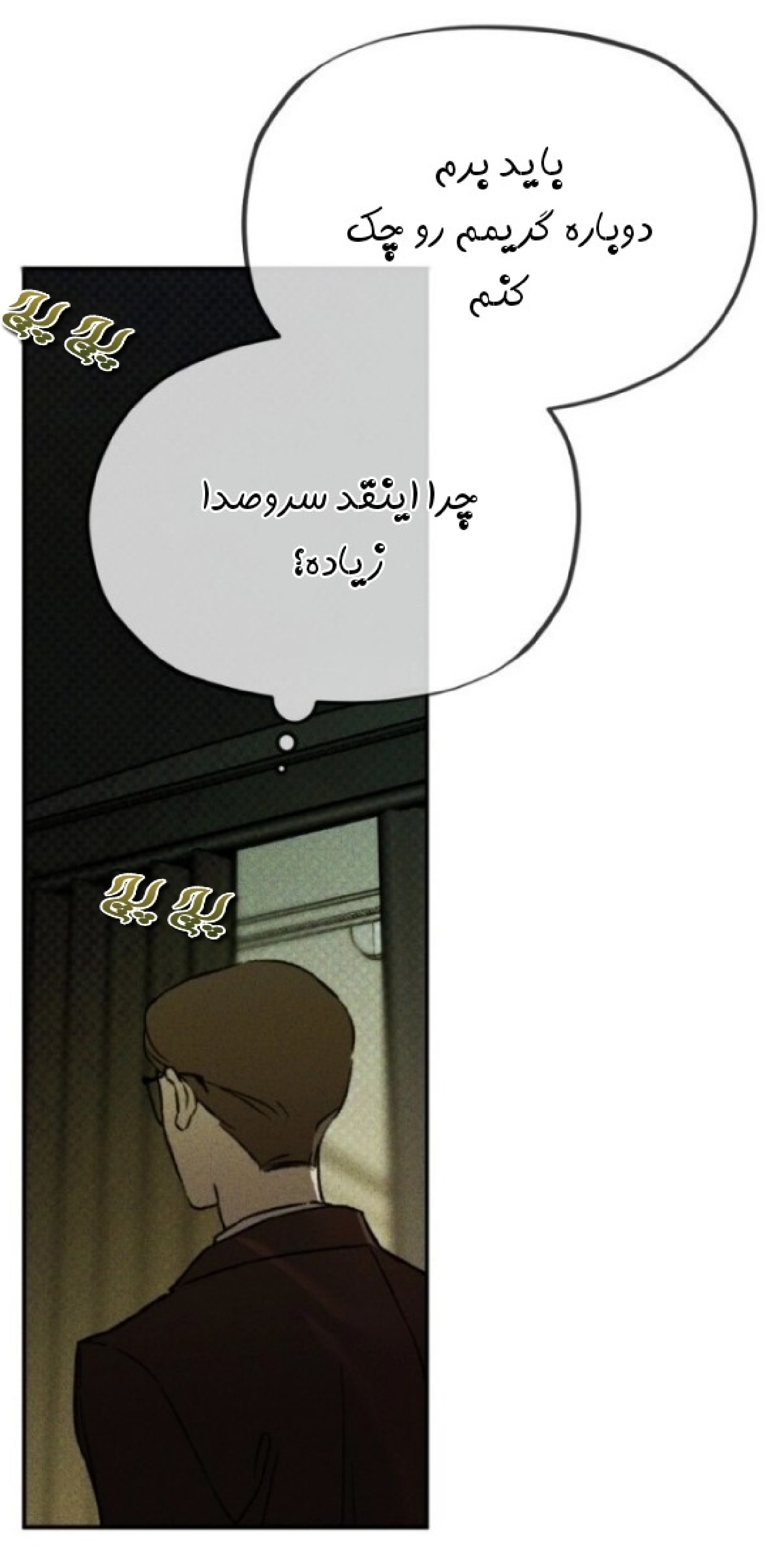
مامان

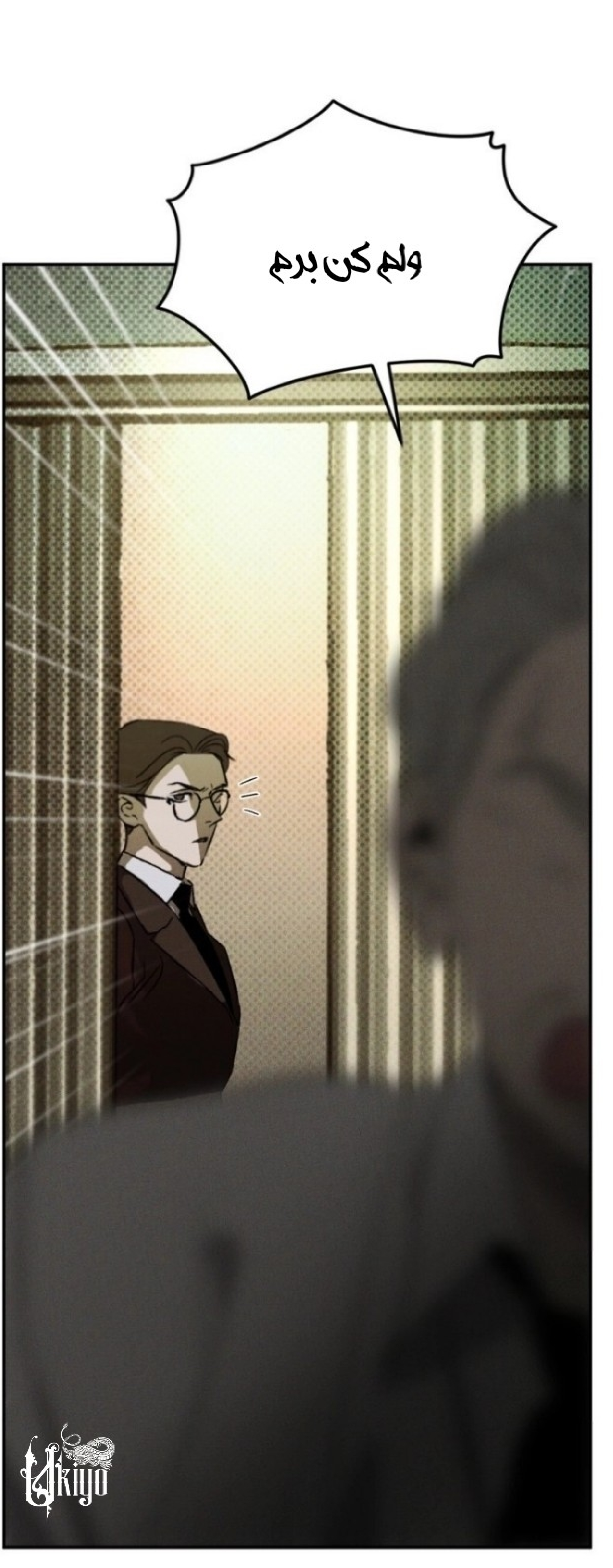
پسرم، از ناهارت لذت ببر،
موفق باشی!

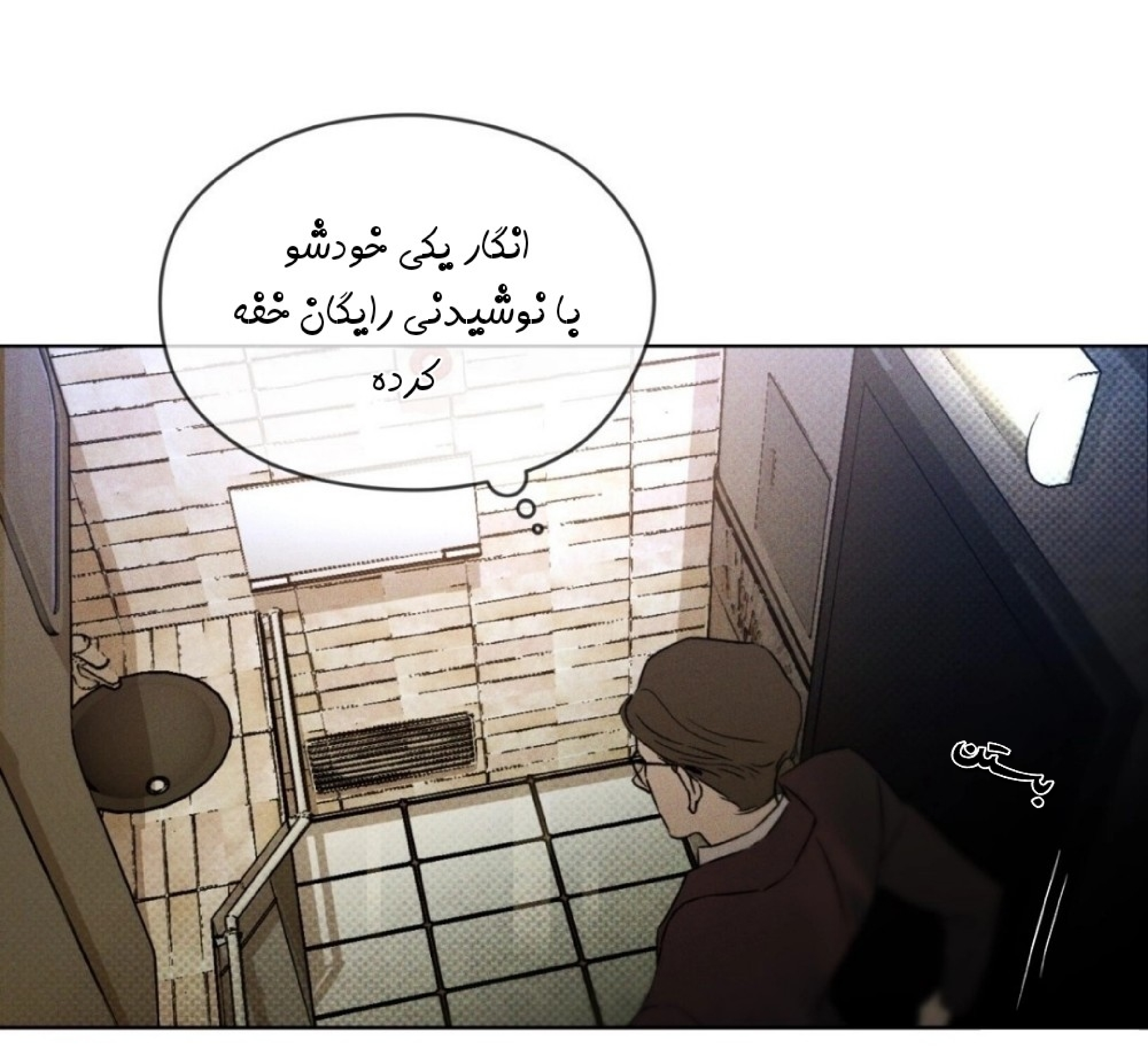
هرروز بهم پیامای
اینجوری میده

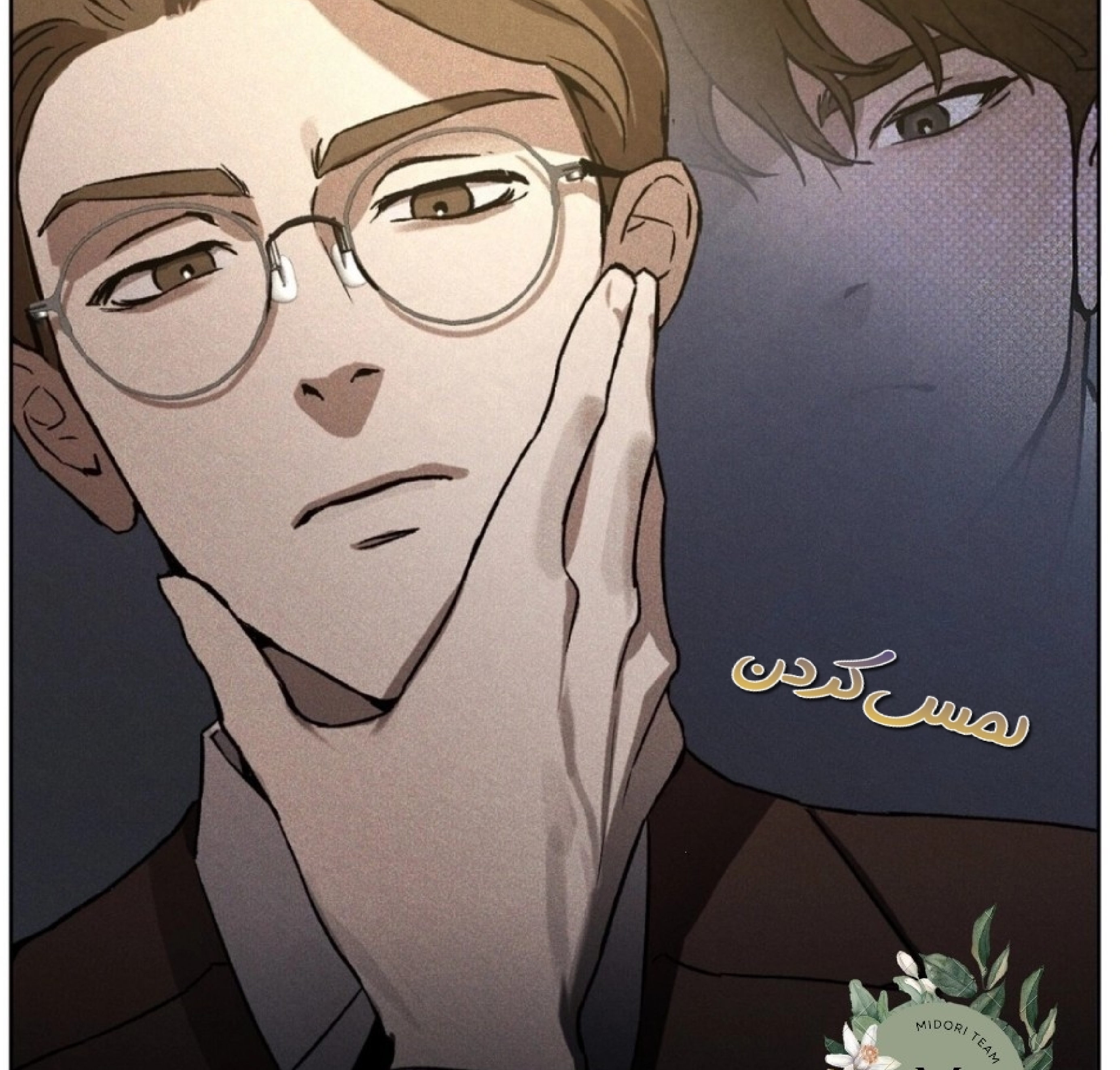

وقتی هواپیما نشست
جوابشو میدم
امروز دوشنبه‌ست،
میتونم بهش بگم سرم
حسابی با بدبختیام
گرم بوده


۹ ساعت از پرواز
گذشته، یعنی تا یک ساعت
دیگه میرسم؟


پچ پچ
باید برم
دوباره گریمم رو چک کنم
چرا اینقد سروصدا زیاده؟
پچ پچ


ولم کن برم


انگار یکی خودشو با نوشیدنی رایگان خفه کرده
بستن


لمس کردن

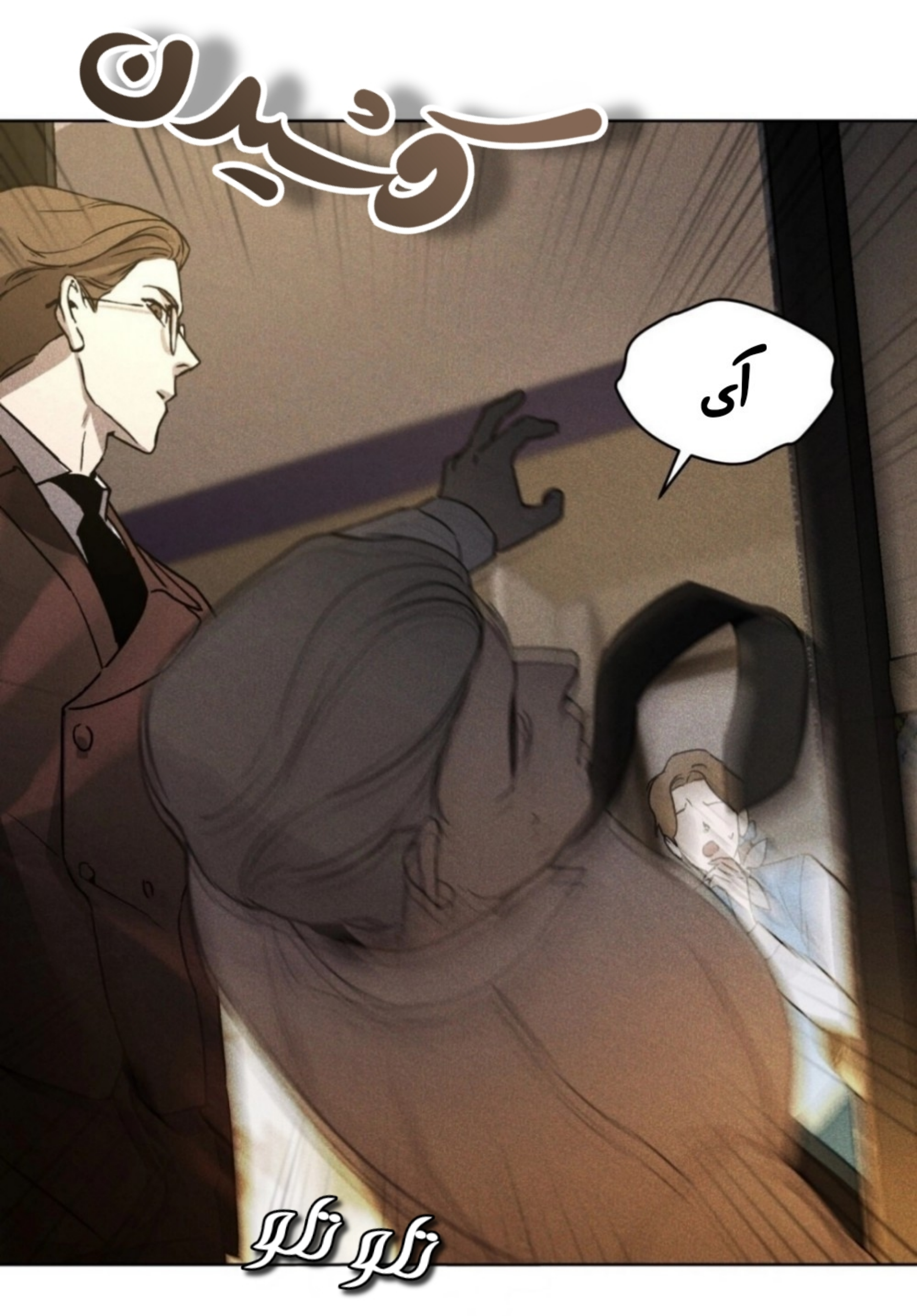
خداروشکر
گریمم هنوز خراب
نشده

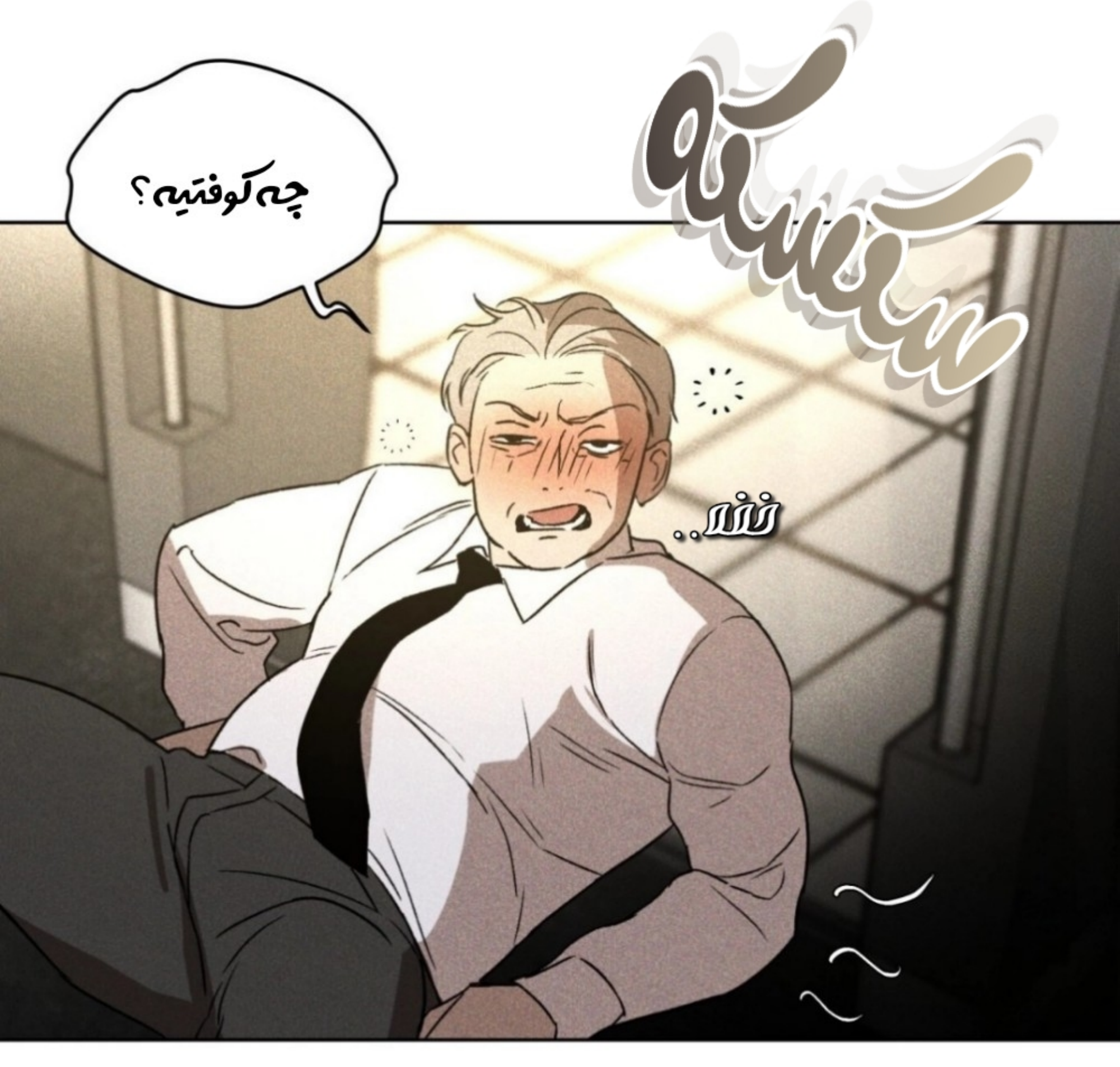
ریختن
ریختن
بیا امیدوار
باشیم که نقشه بدون
هیچ اختلالی، به خوبی
پیش بره...

بنگ

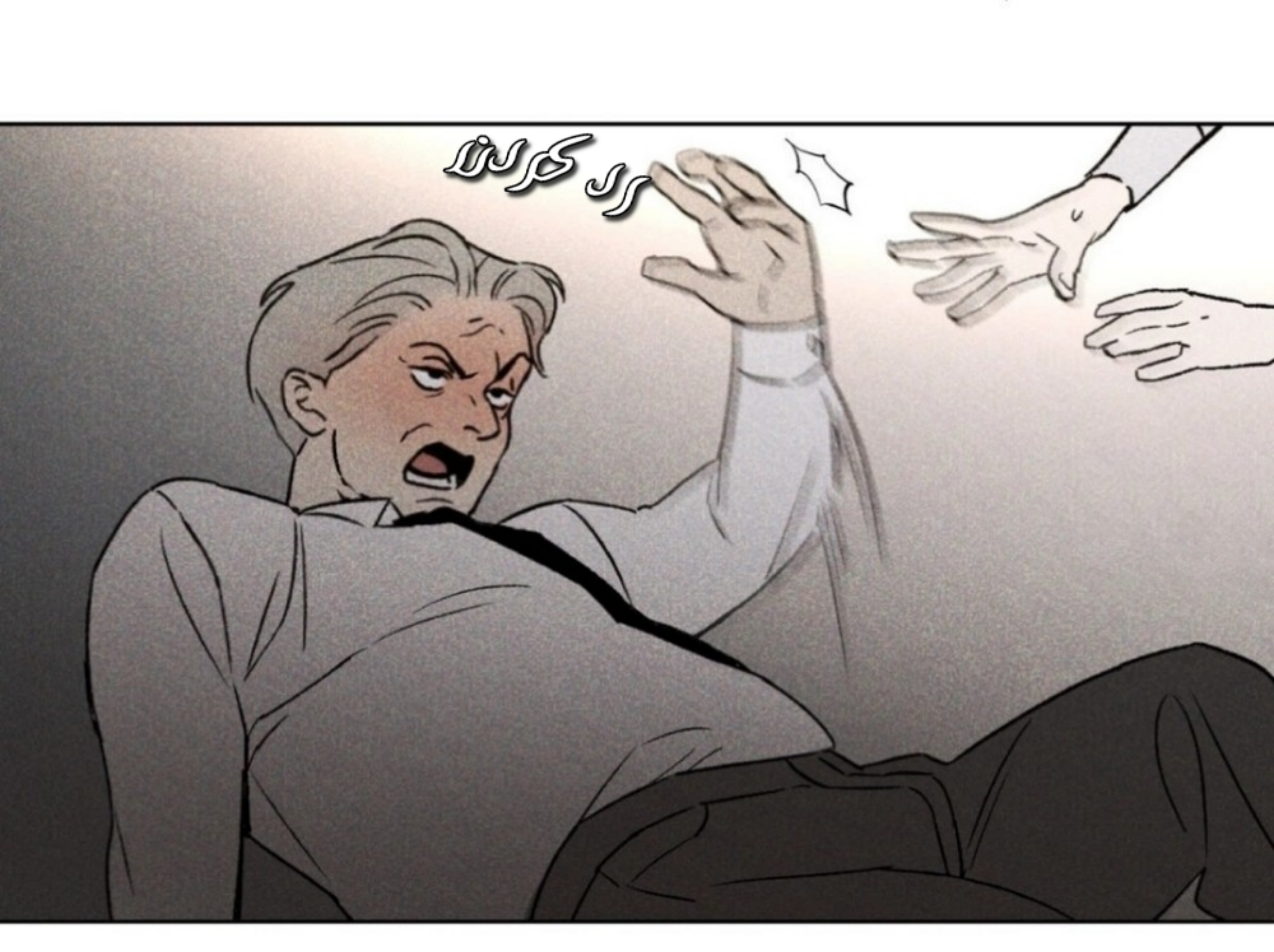
قربان، همه چیز رو به
راهه...؟

لهم تکون بخور...!


کوبیدن
آی
تلو تلو


سکسکه
چه‌کوفتیه؟
ععع..

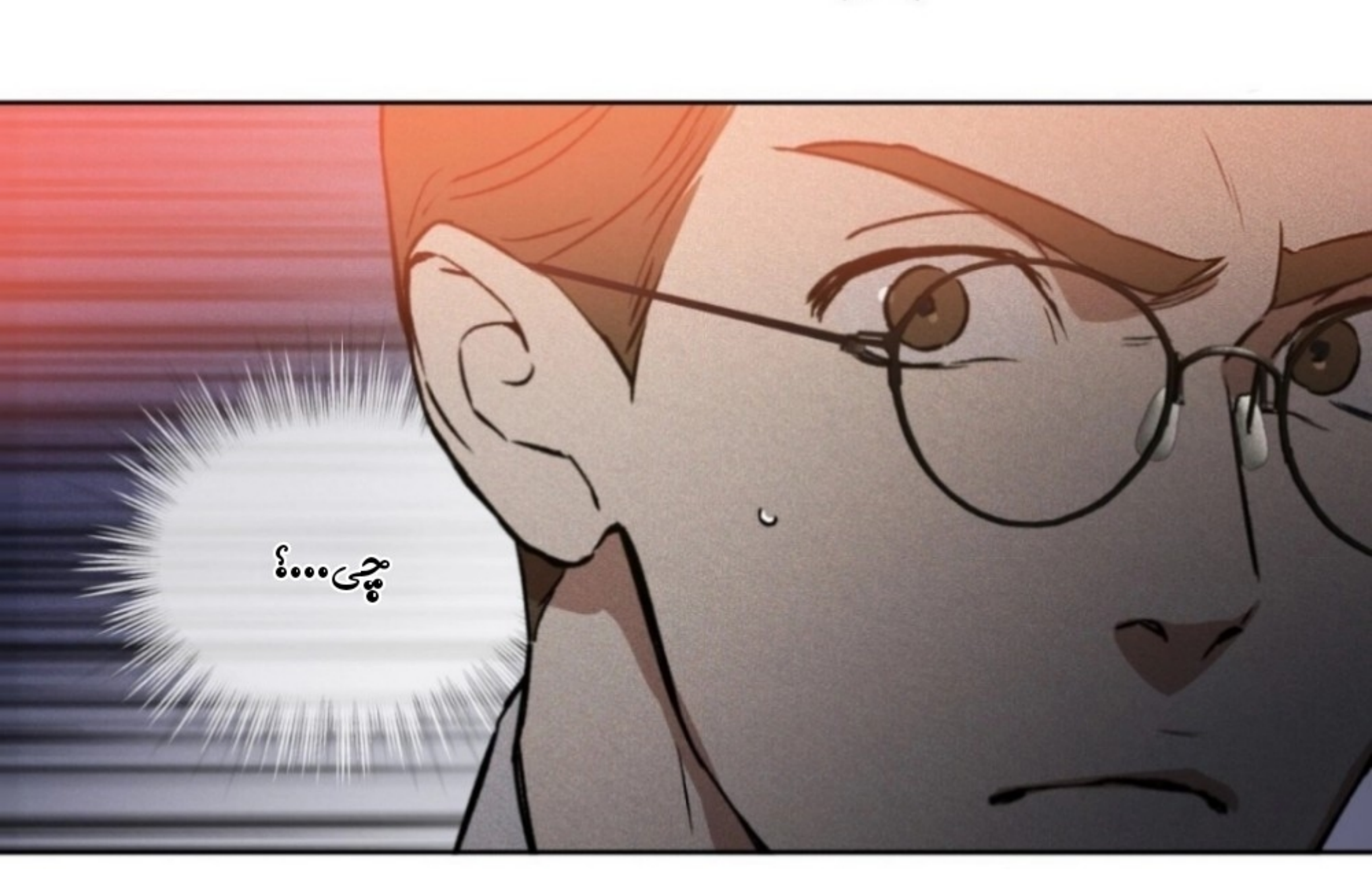
قربان، بزارید کمکتون کنم



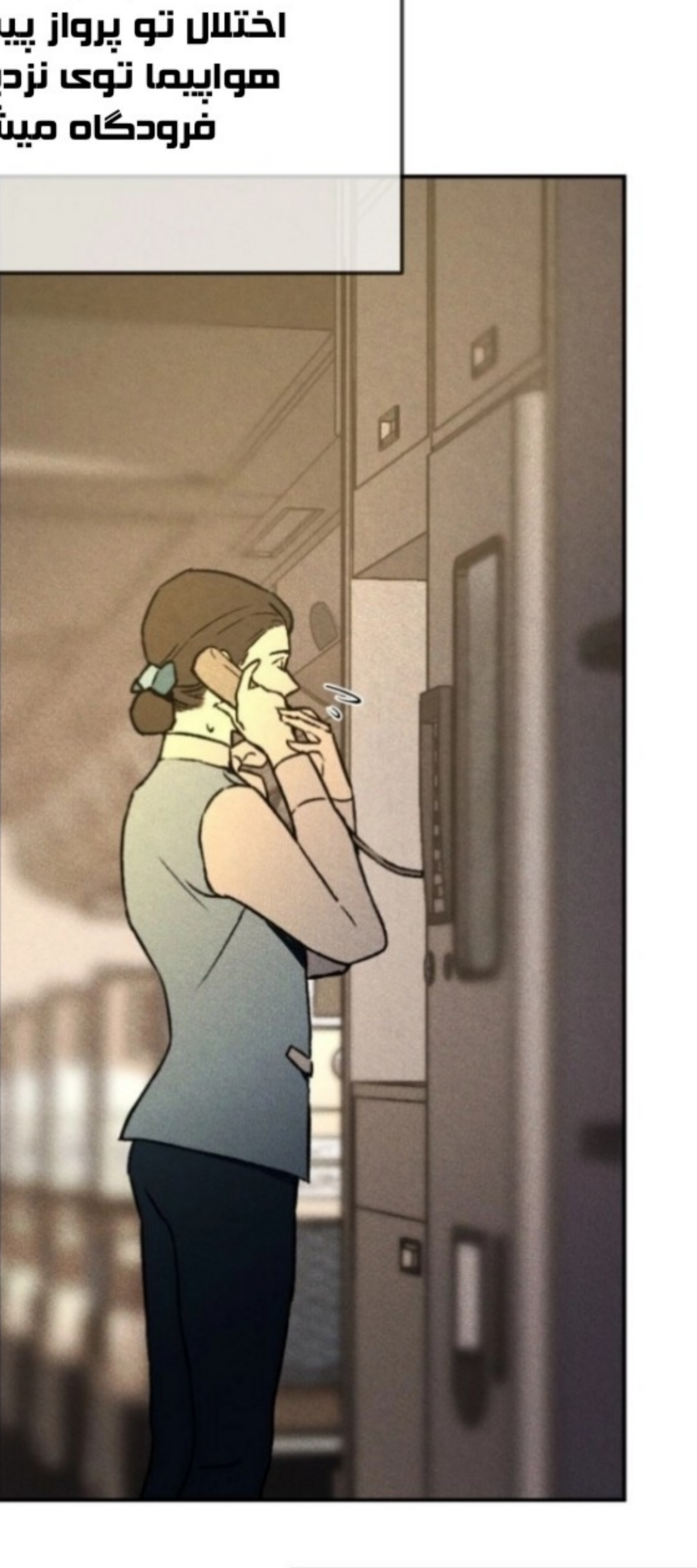
چی؟ چطور جرعت میکنی به من دست بزنی؟ گمشو کنار

کاپیتان، یه مسافر مست داره هواپیما رو بهم میریزه

اول با مرکز کنترل ارتباط برقرار کن...

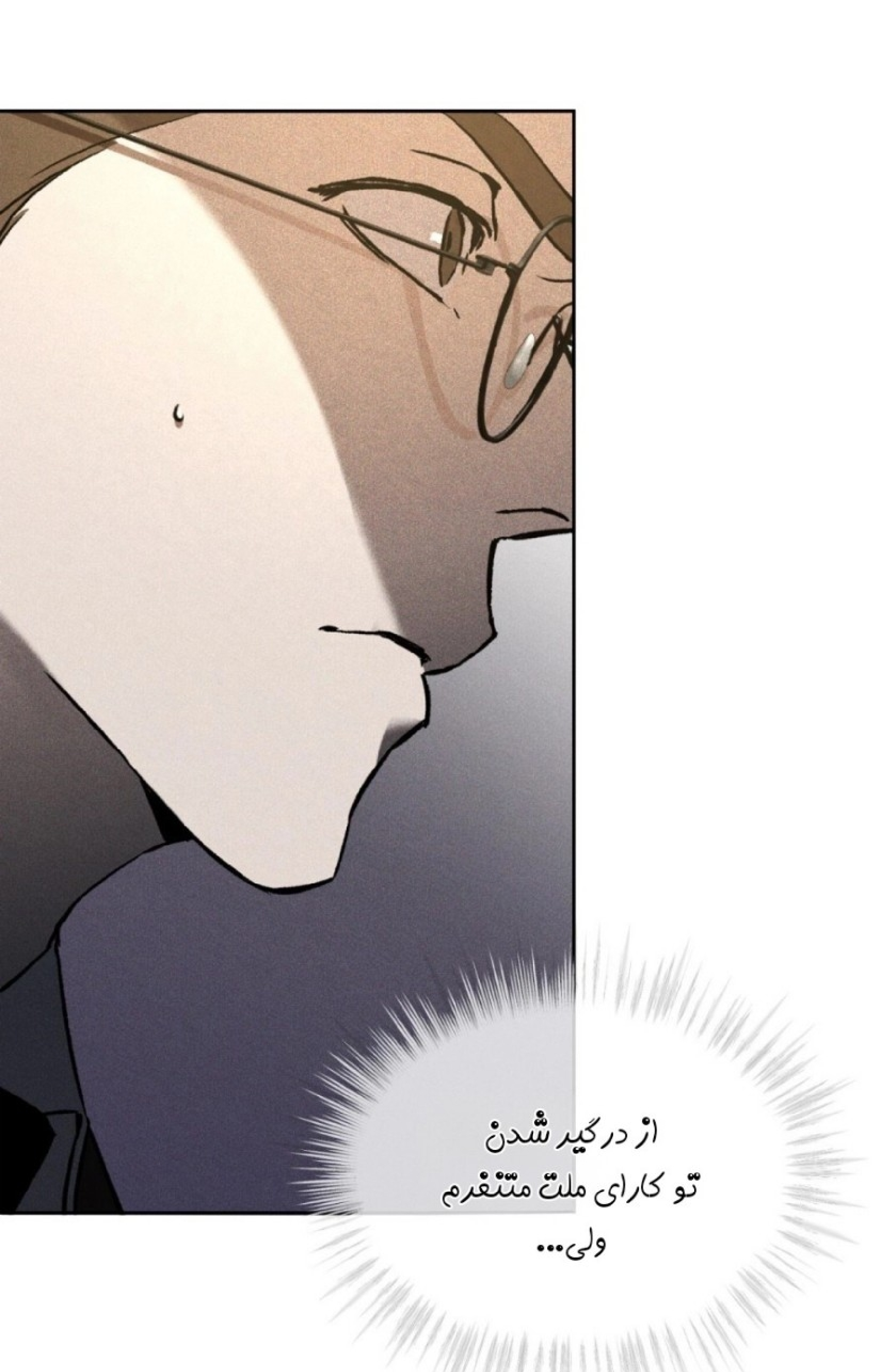


معمولا وقتی یه اختلال تو پرواز پیش میاد، هواپیما توی نزدیک ترین فرودگاه میشینه



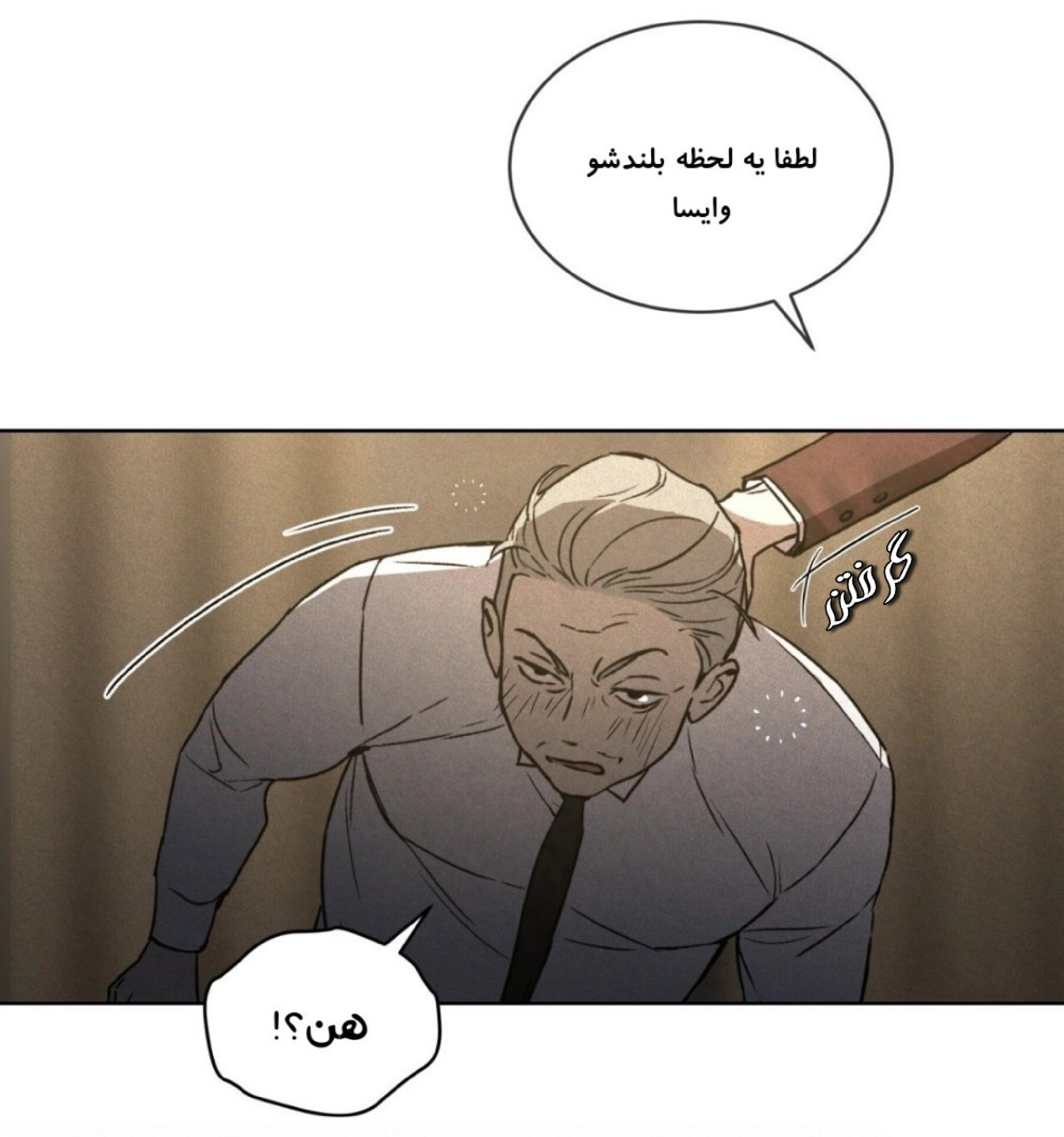
اگه جریان این باشه، همه مسافرا باید هواپیما رو ترک کنن،

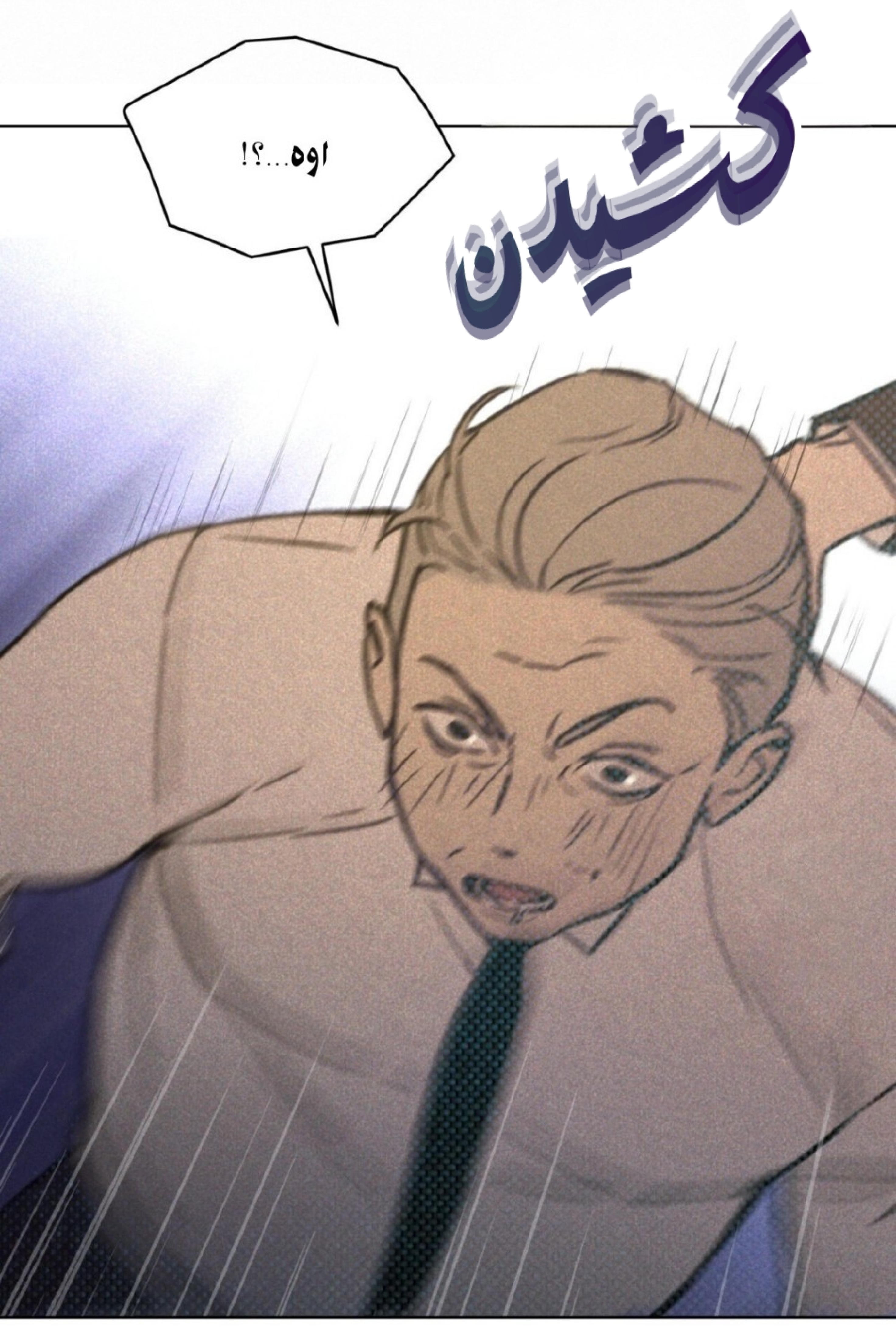
همه چیز از چک کردن چمدونا تا سوارشدن از اول تکرار میشه

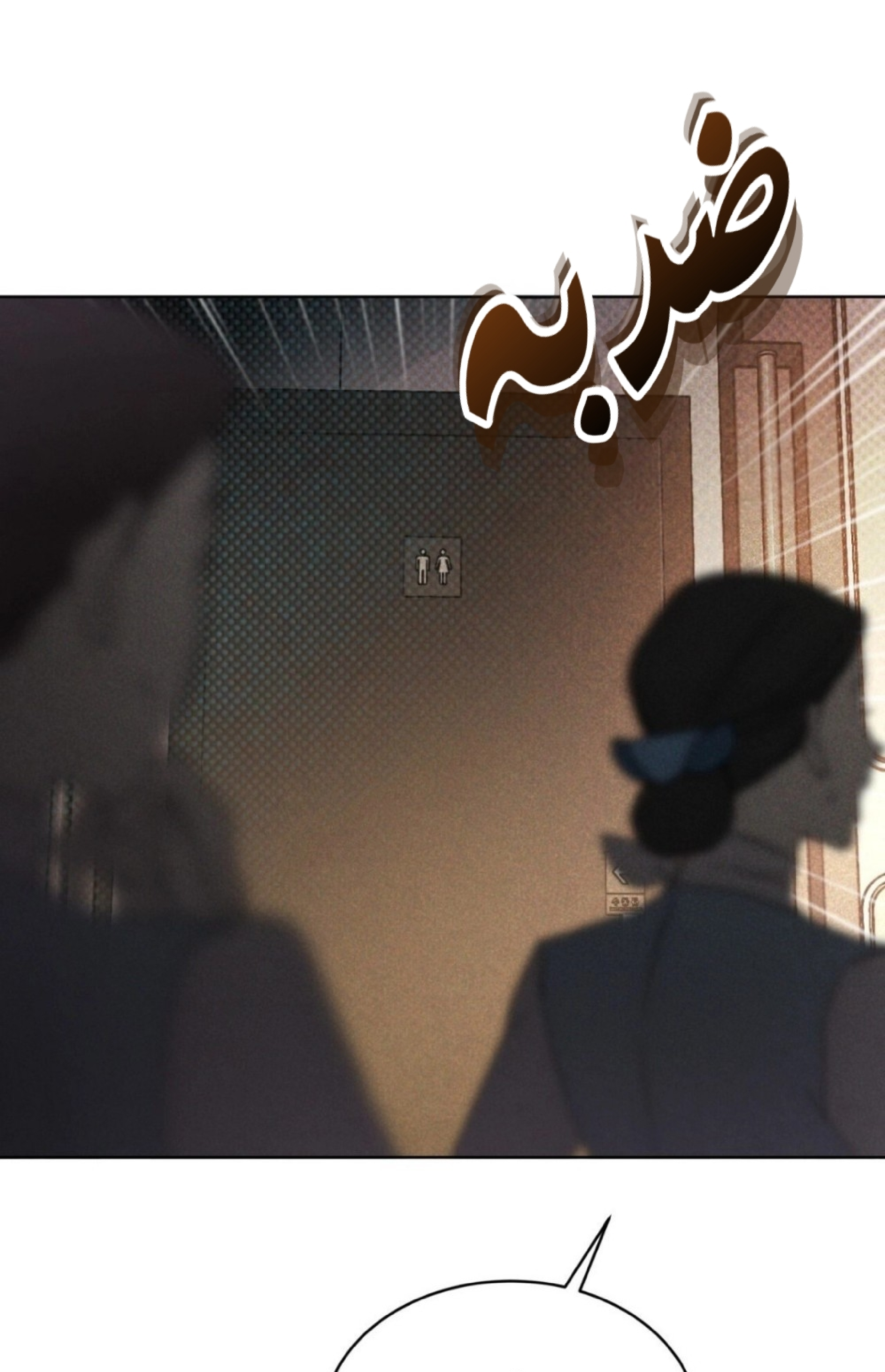

از درگیر شدن
تو کارای ملت متنفرم
ولی...

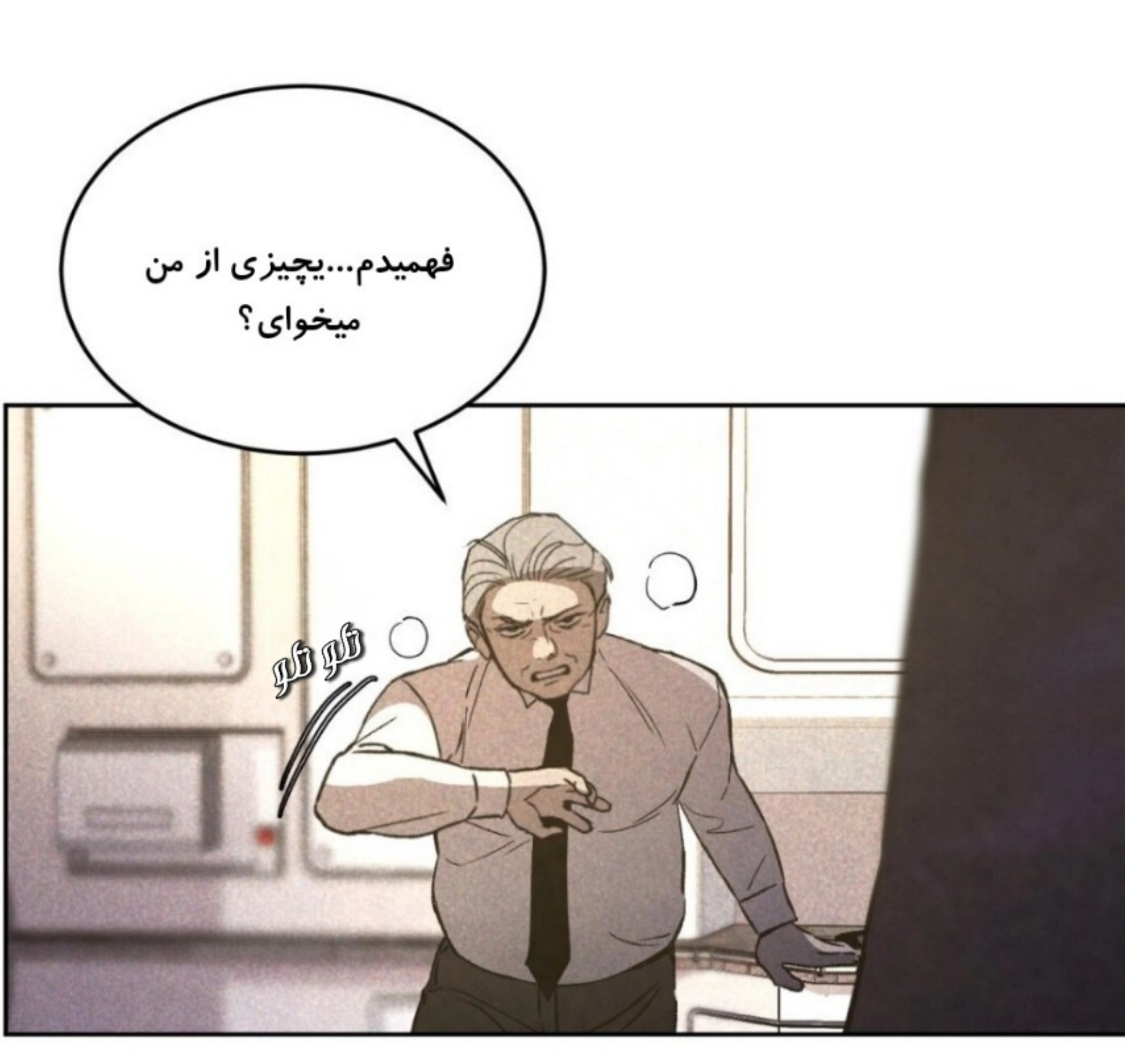
معلوم نیست چقدر قراره
تأخیر ایجاد کنه

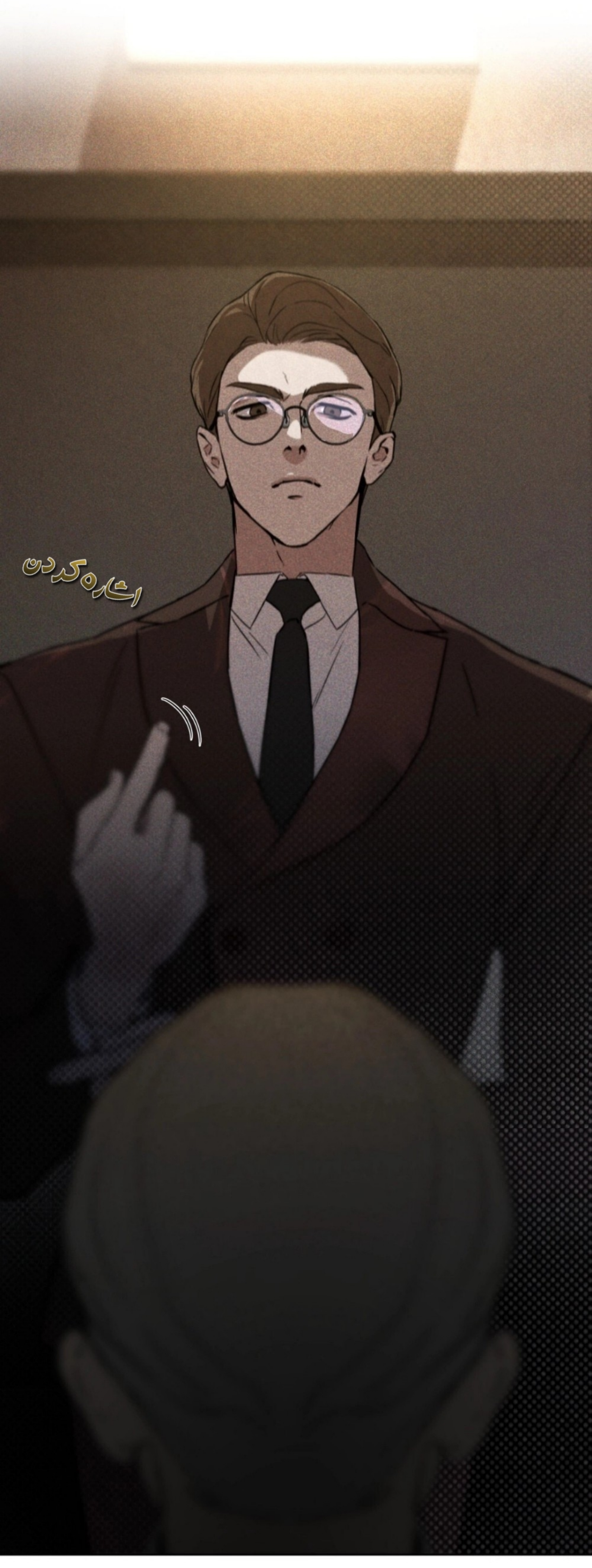
باید قبل از اینکه
اتفاقی بیوفته جلوشو
بگیرم

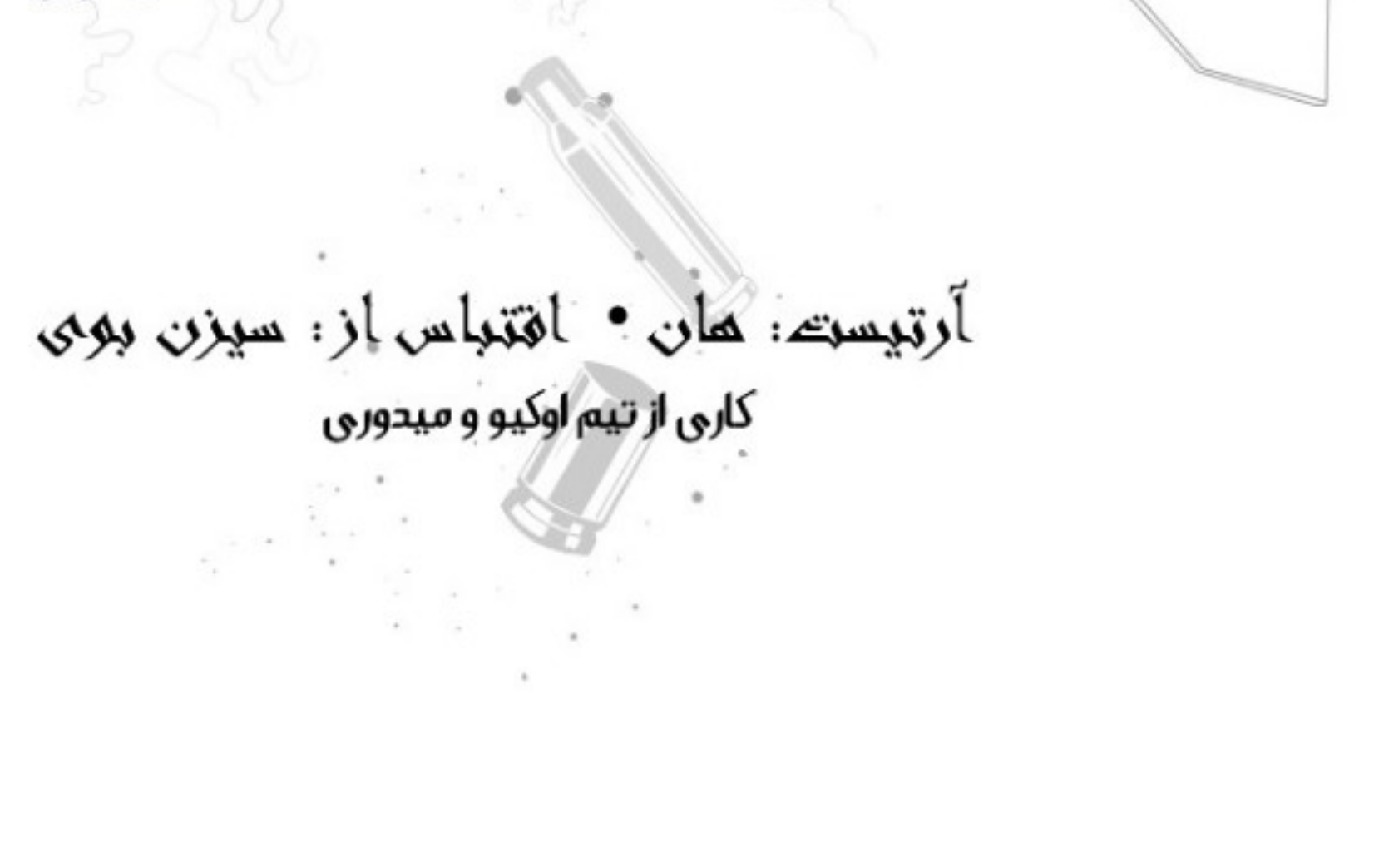

لطفا یه لحظه بلندشو
وایسا
گرفتن
هن؟!




ضربه
مسافرین
محترم، لطفا سرجاهاتون
بشینید...!


فهمیدم...یچیزی از من میخوای؟
تو تو





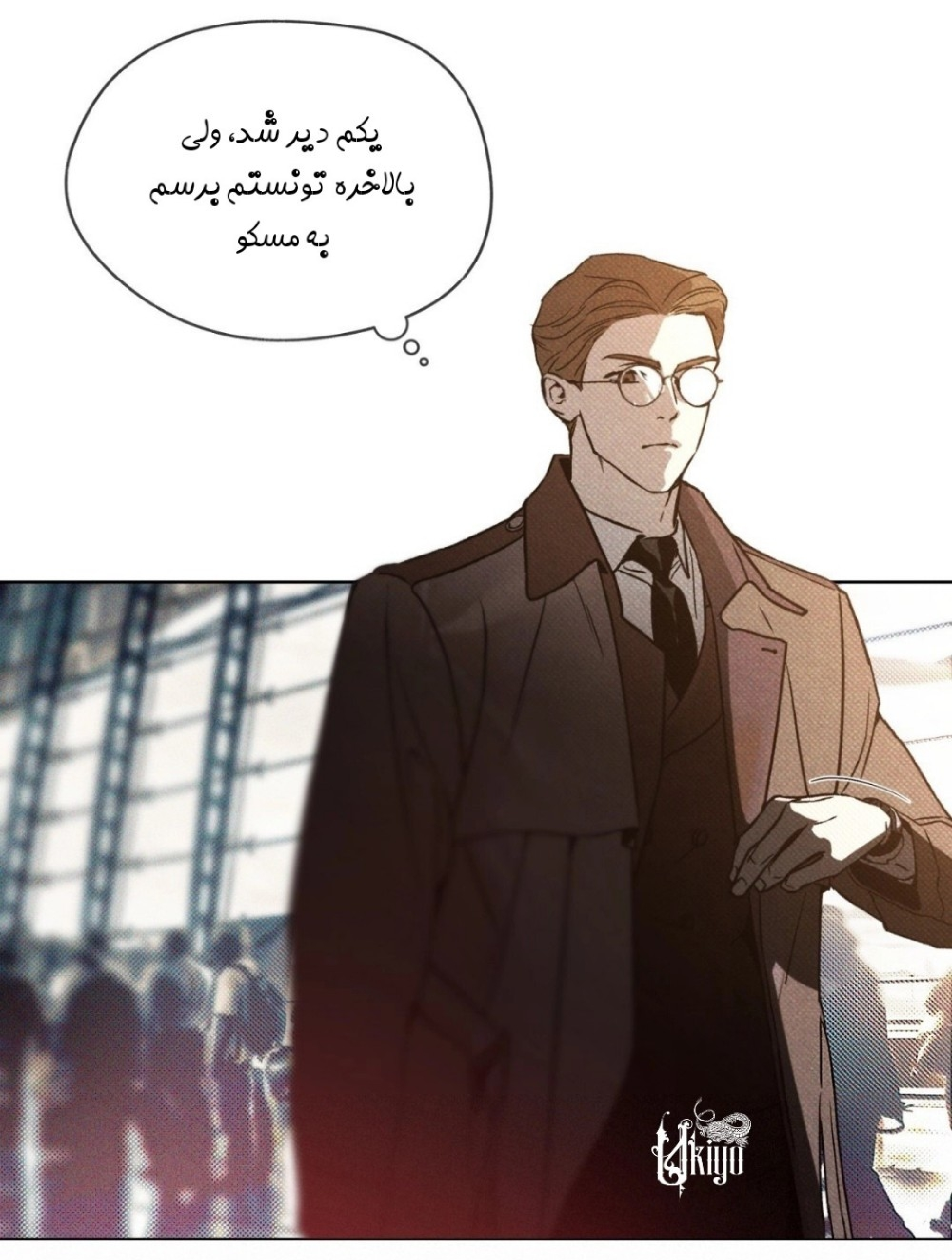
اسم رمز آناستازیا

آرتیست: هان • اقتباس از: سیزن بوی
کاری از تیم اوکیو و میدوری

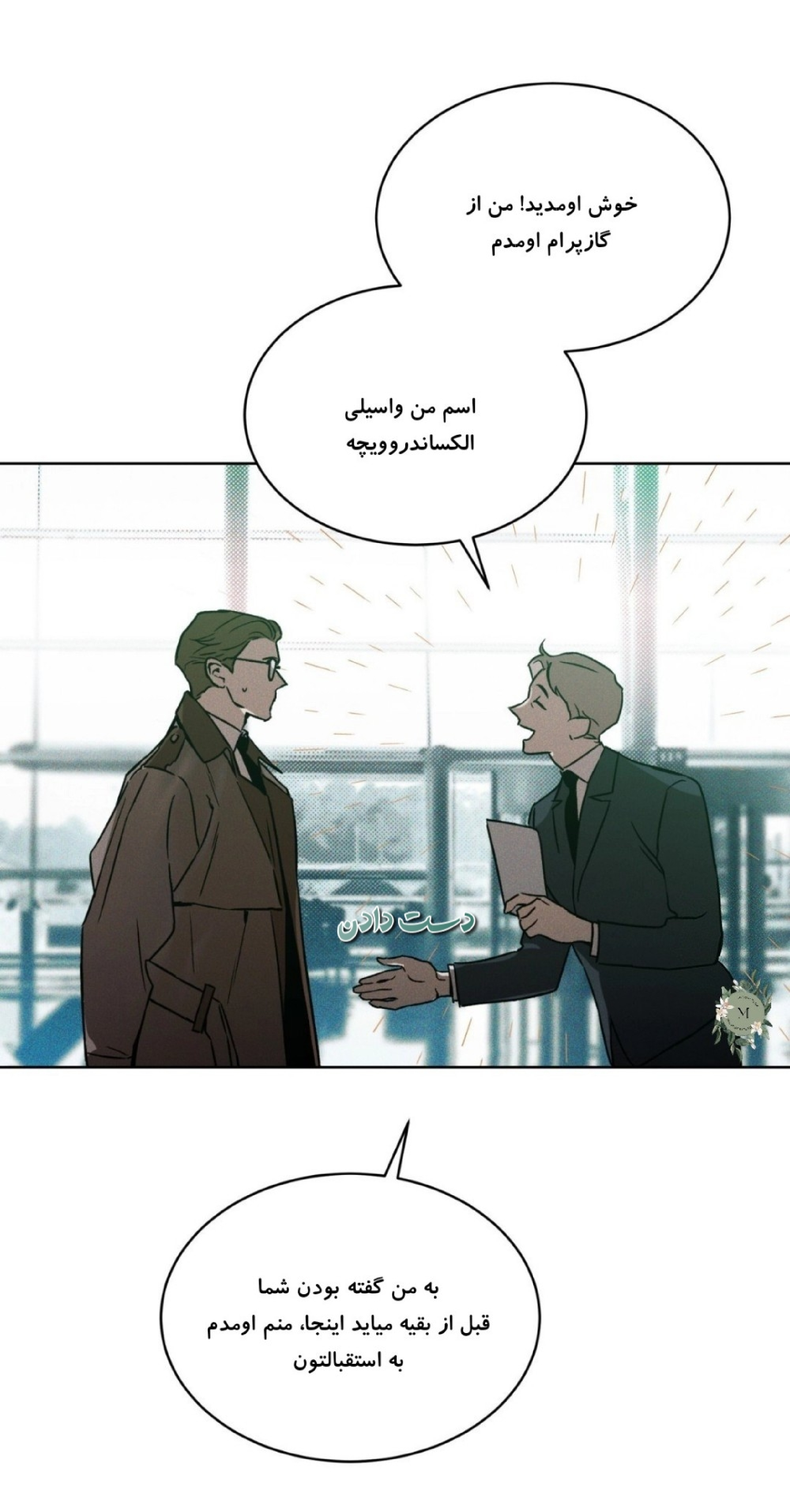
هواپیمای ما به زودی در فرودگاه دومودموی مسکو فرود میاد
زمان محلی اکنون از 16:11 گذشته است
صمیمانه از همسفران عزیز بابت ناراحتی ناشی از اختلال ناگهانی عذرخواهی میکنیم

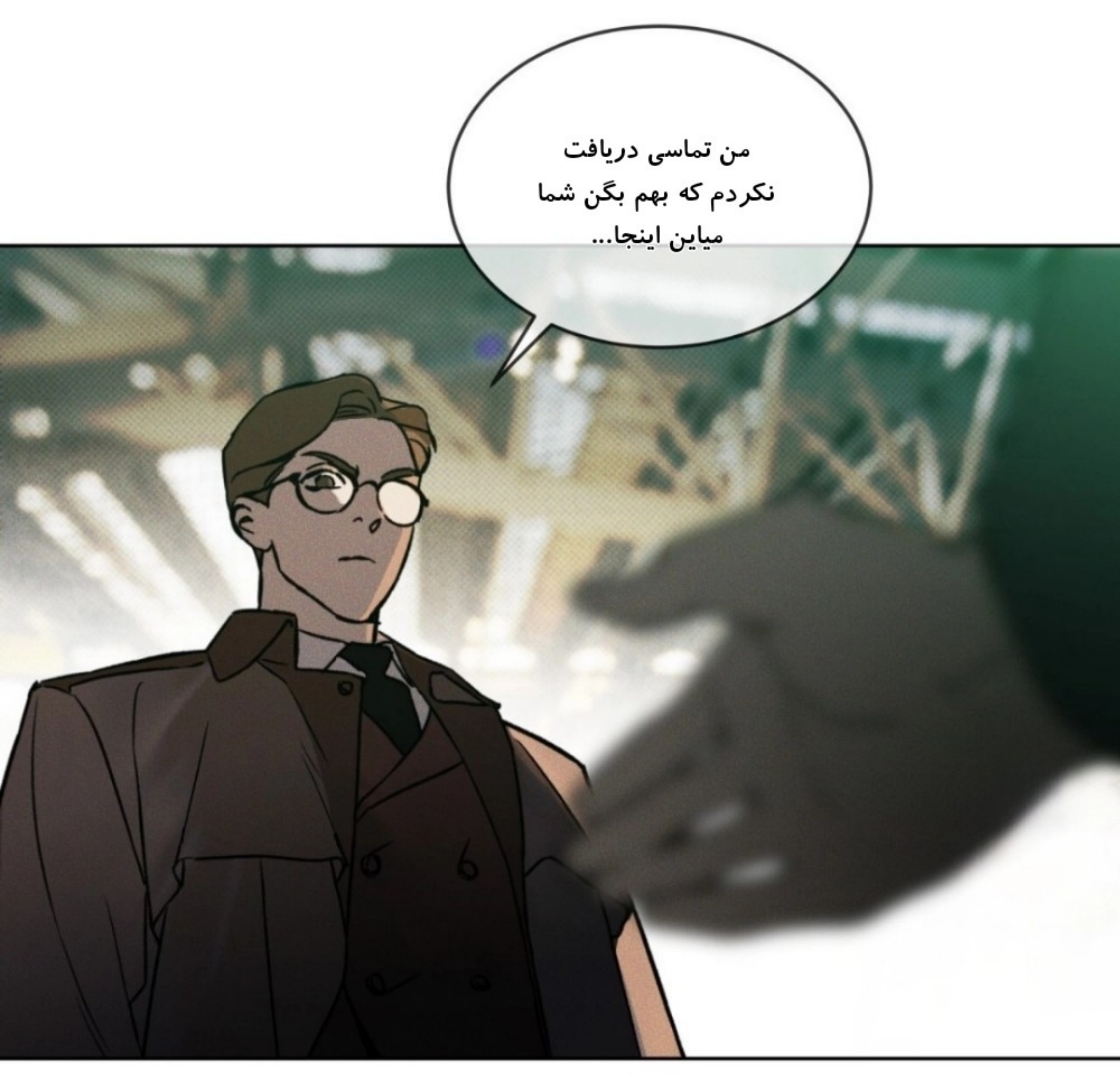
برای انتخاب هواپیمایی ژاپن
از شما ممنونیم

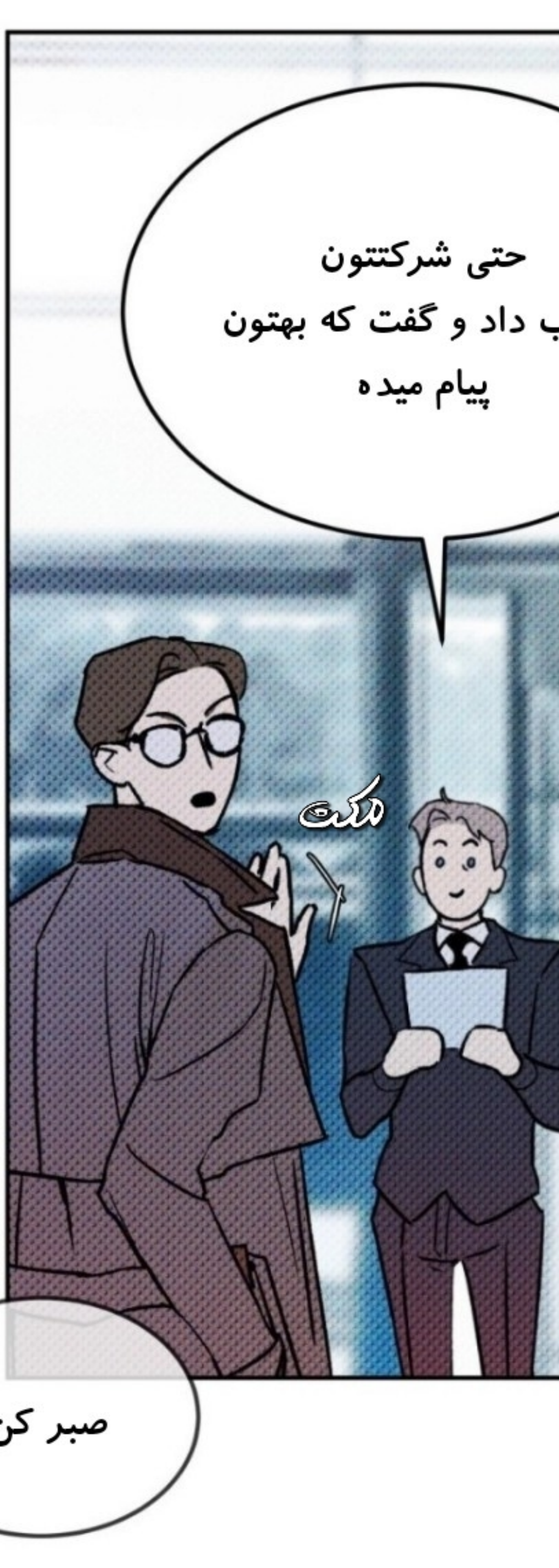
به امید دیدار دوباره

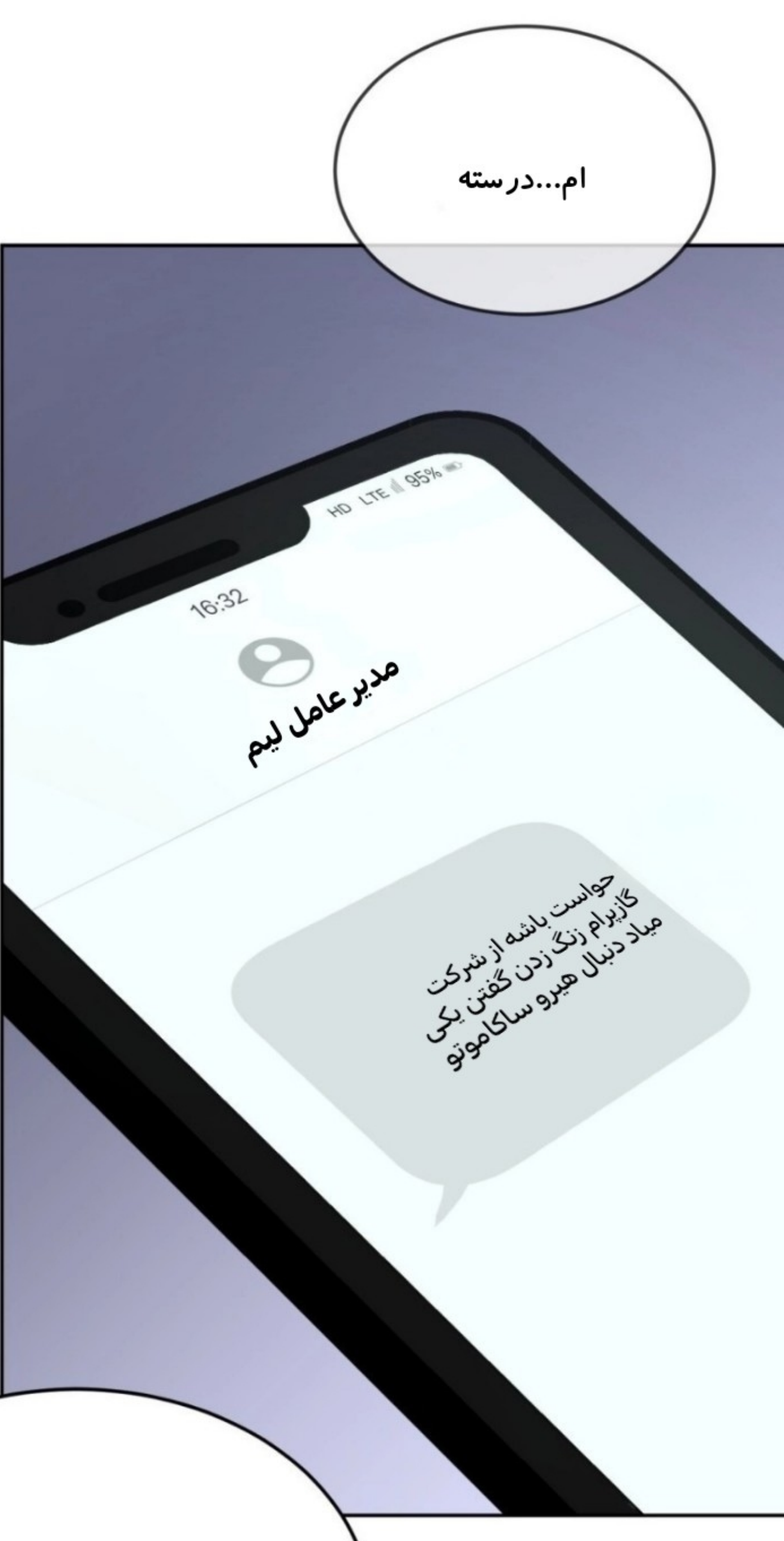

یکم دیر شد، ولی
بالاخره تونستم برسم
به مسکو

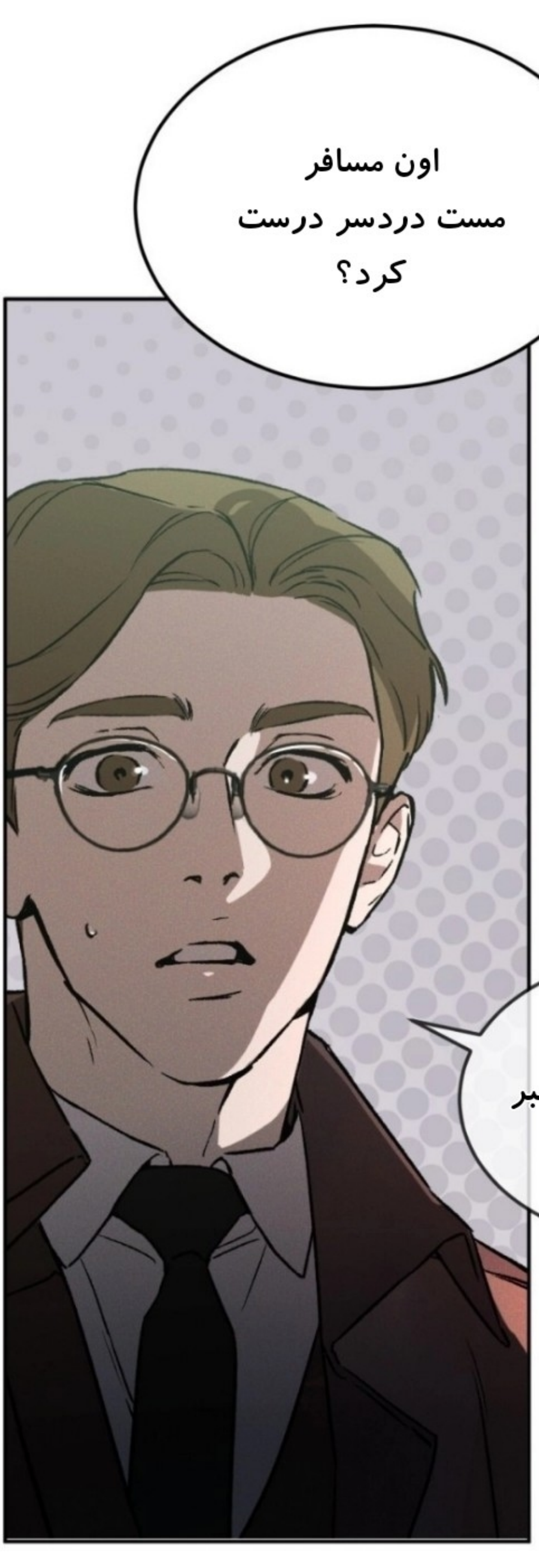
شلوغ کردن
آقای ساکاموتو؟
شلوغ کردن

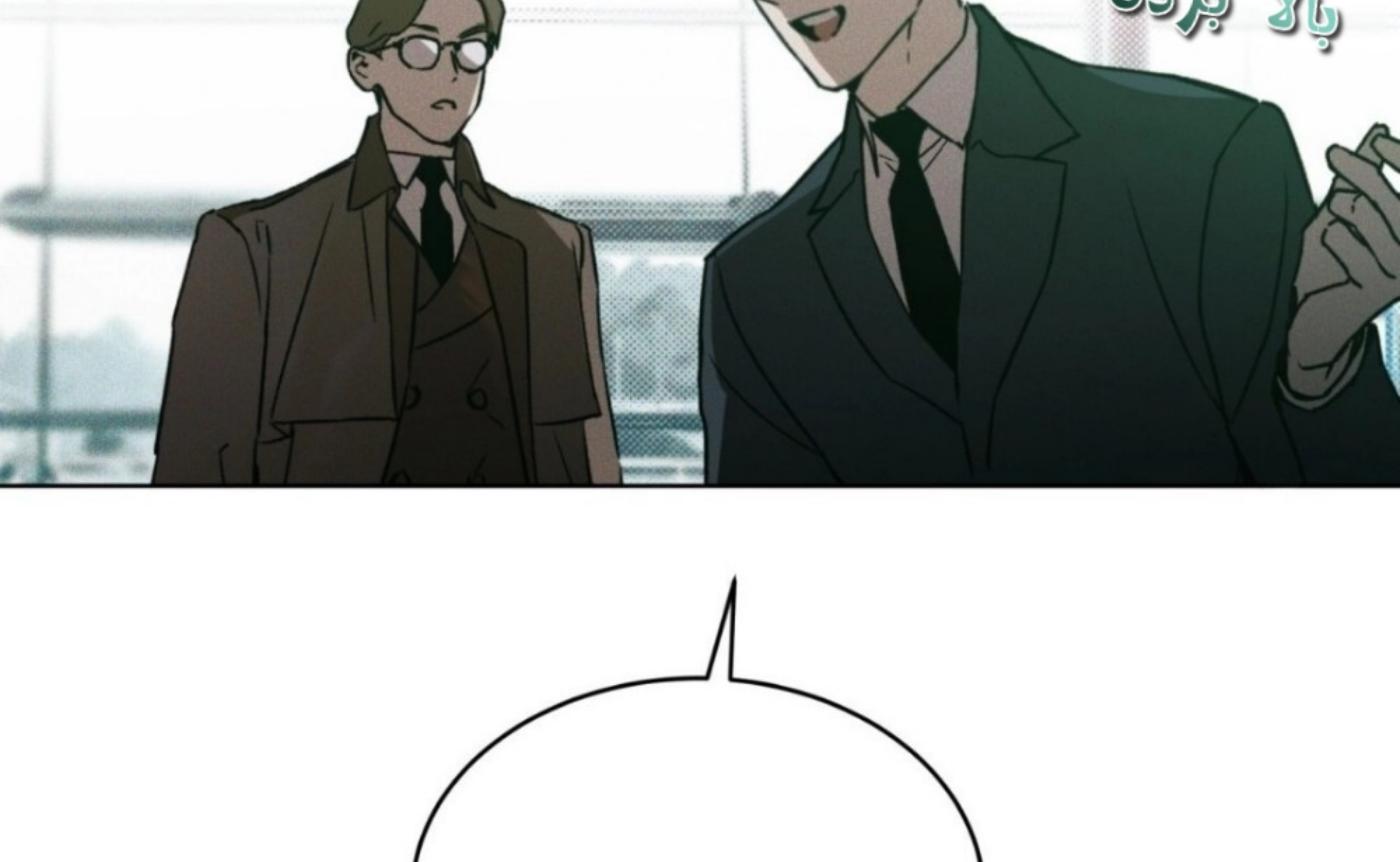

خوش اومدید! من از
گازپرام اومدم
اسم من واسیلی
الکساندروویچه
دست دادن
به من گفته بودن شما
قبل از بقیه میاید اینجا، منم اومدم
به استقبالتون

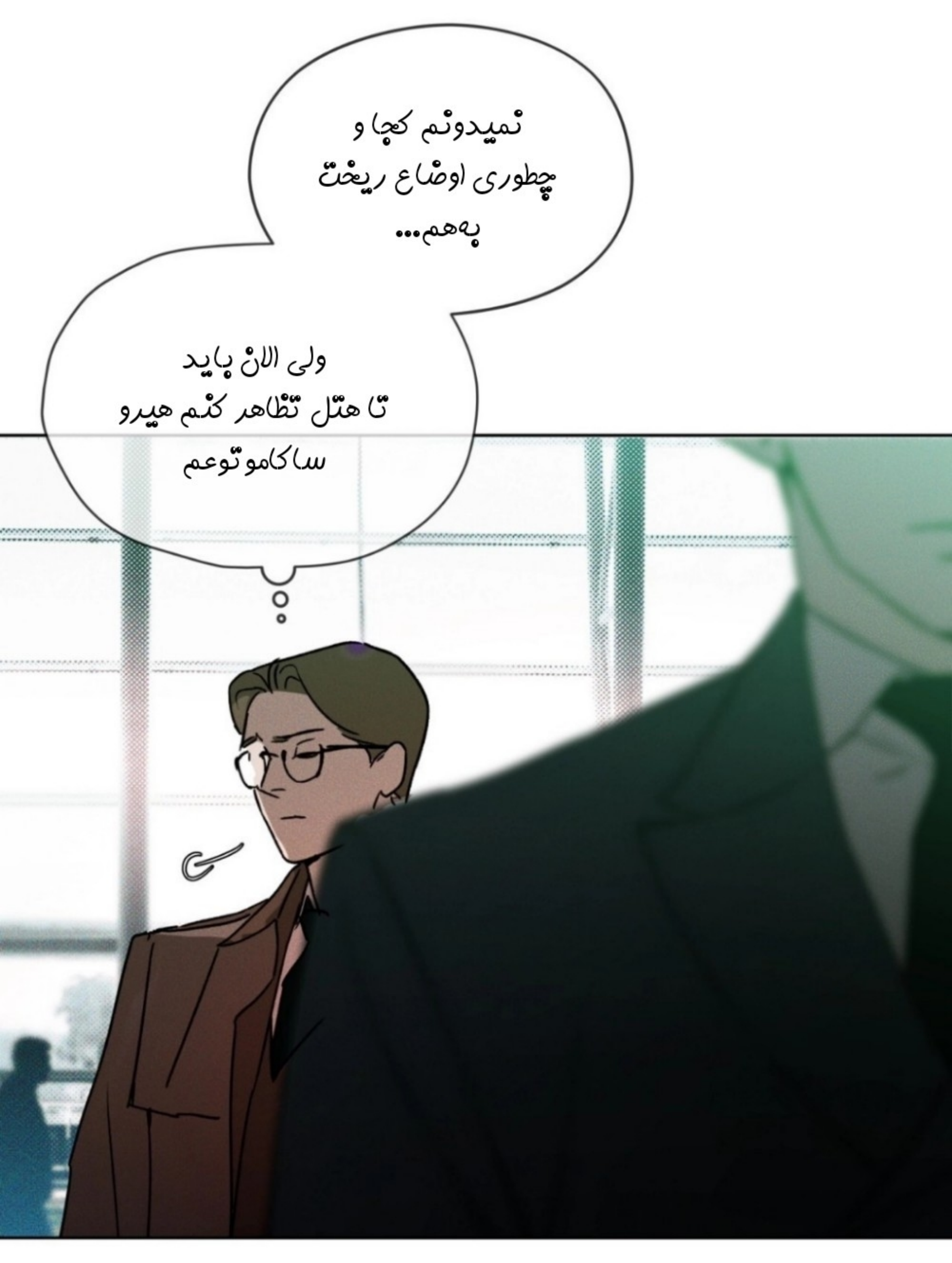

من تماسی دریافت
نکردم که بهم بگن شما
میاین اینجا...
چطور ممکنه؟
مطمئنم امروز صبح به شرکتتون
خبر دادم

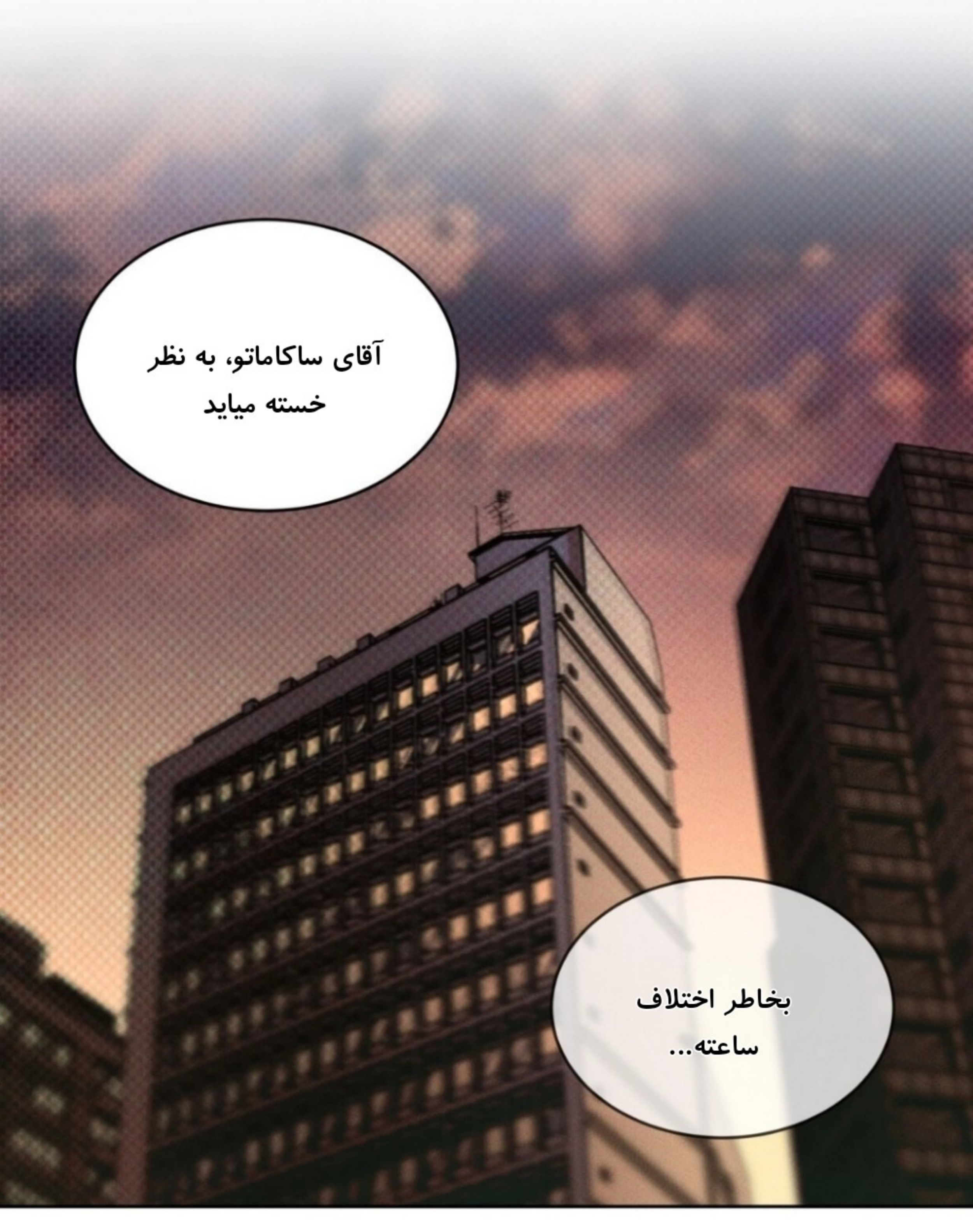

حتی شرکتتون
جواب داد و گفت که بهتون
پیام میده
مکث
صبر کن

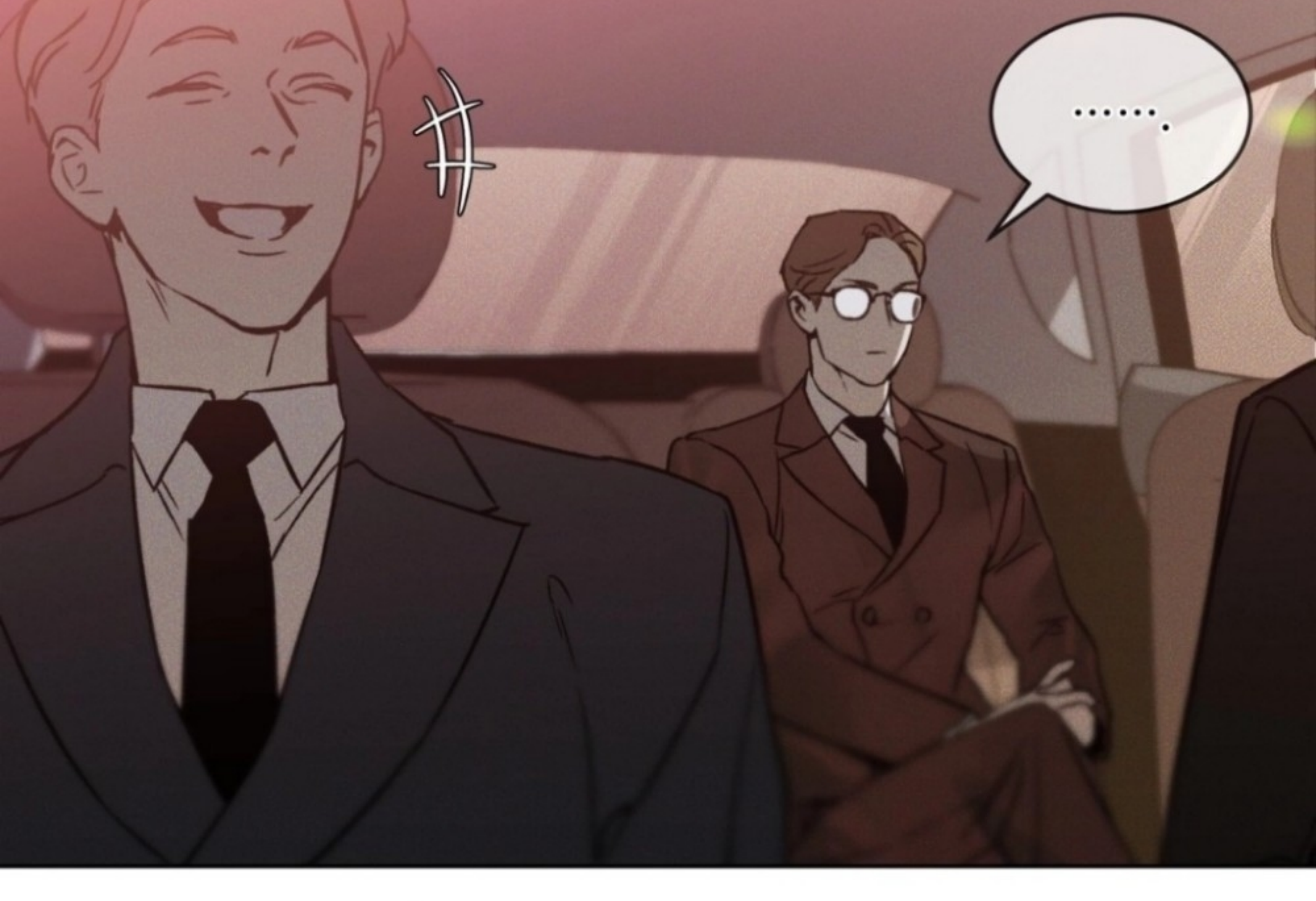

ام...درسته
16:32
HD LTE 95%
مدیر عامل لیم
حواست باشه از شرکت
گازپرام زنگ زدن گفتن یکی
میاد دنبال هیرو ساکاموتو
خوش اومدید. ولی چرا دیر
کردید؟
یه اختلال
جزئی توی پرواز بوجود
اومد


اون مسافر
مست دردسر درست
کرد؟
...چجوری ازش خبر
داری؟

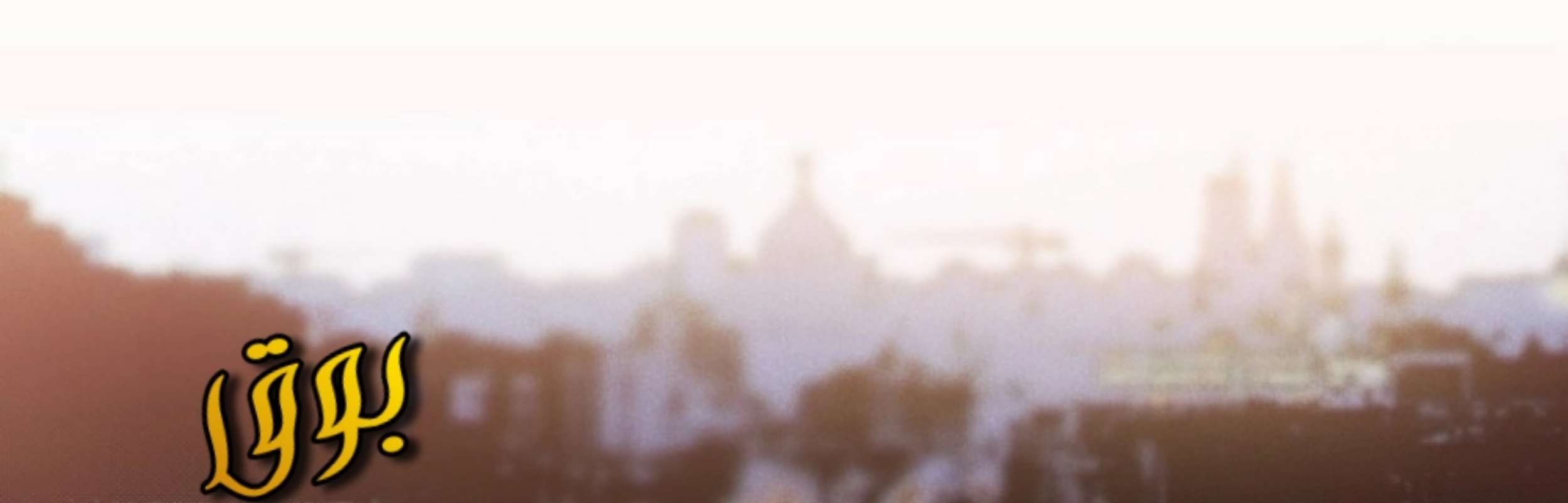

واسه مردای
روس همچین رفتاری
طبیعیه
بالا بردن
بفرمایید از این طرف

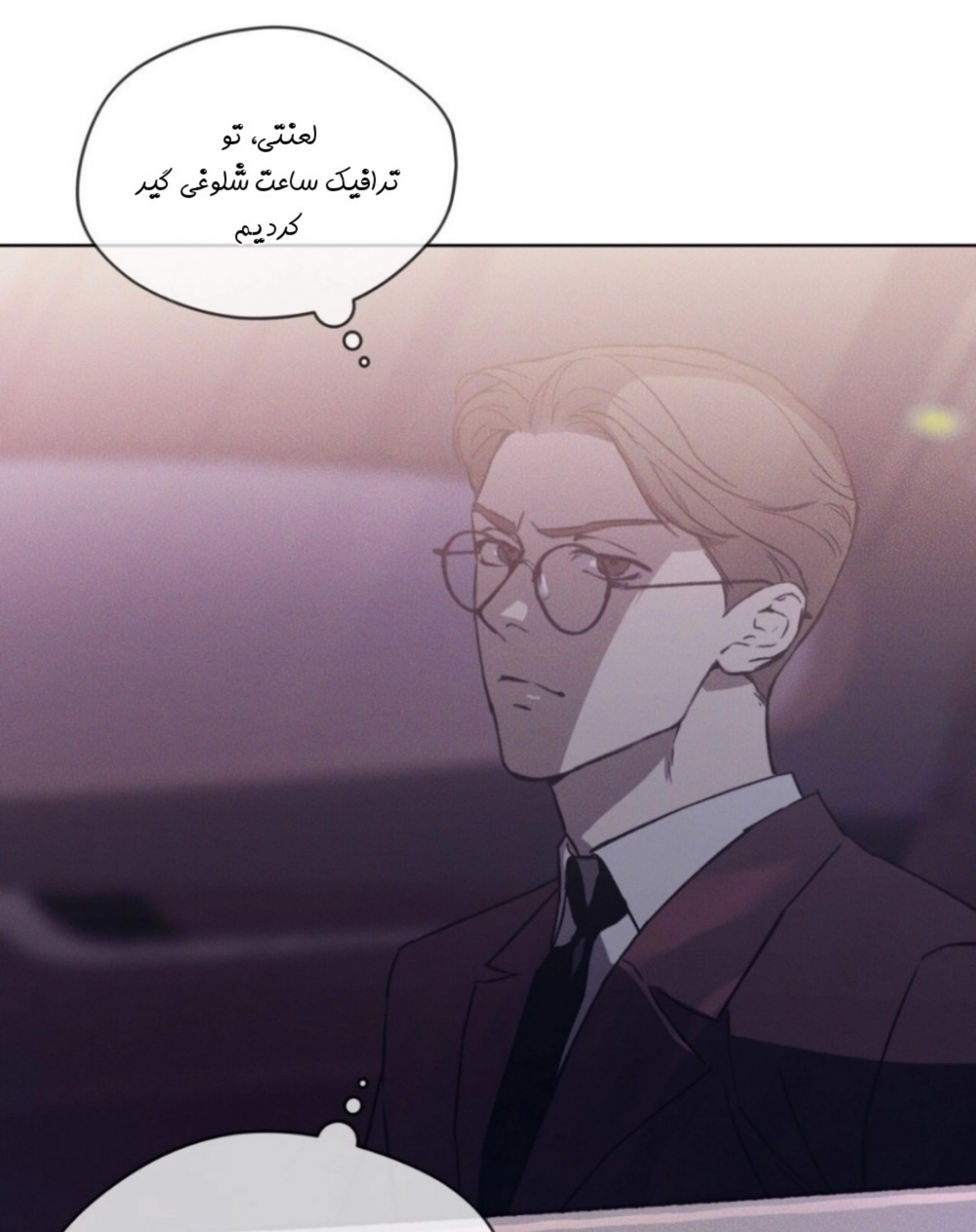

نمیدونم کجا و
چطوری اوضاع ریخت
به‌هم...
ولی الان باید
تا هتل تظاهر کنم هیرو
ساکاموتوعم


آقای ساکاماتو، به نظر
خسته میاید
بخاطر اختلاف
ساعته...

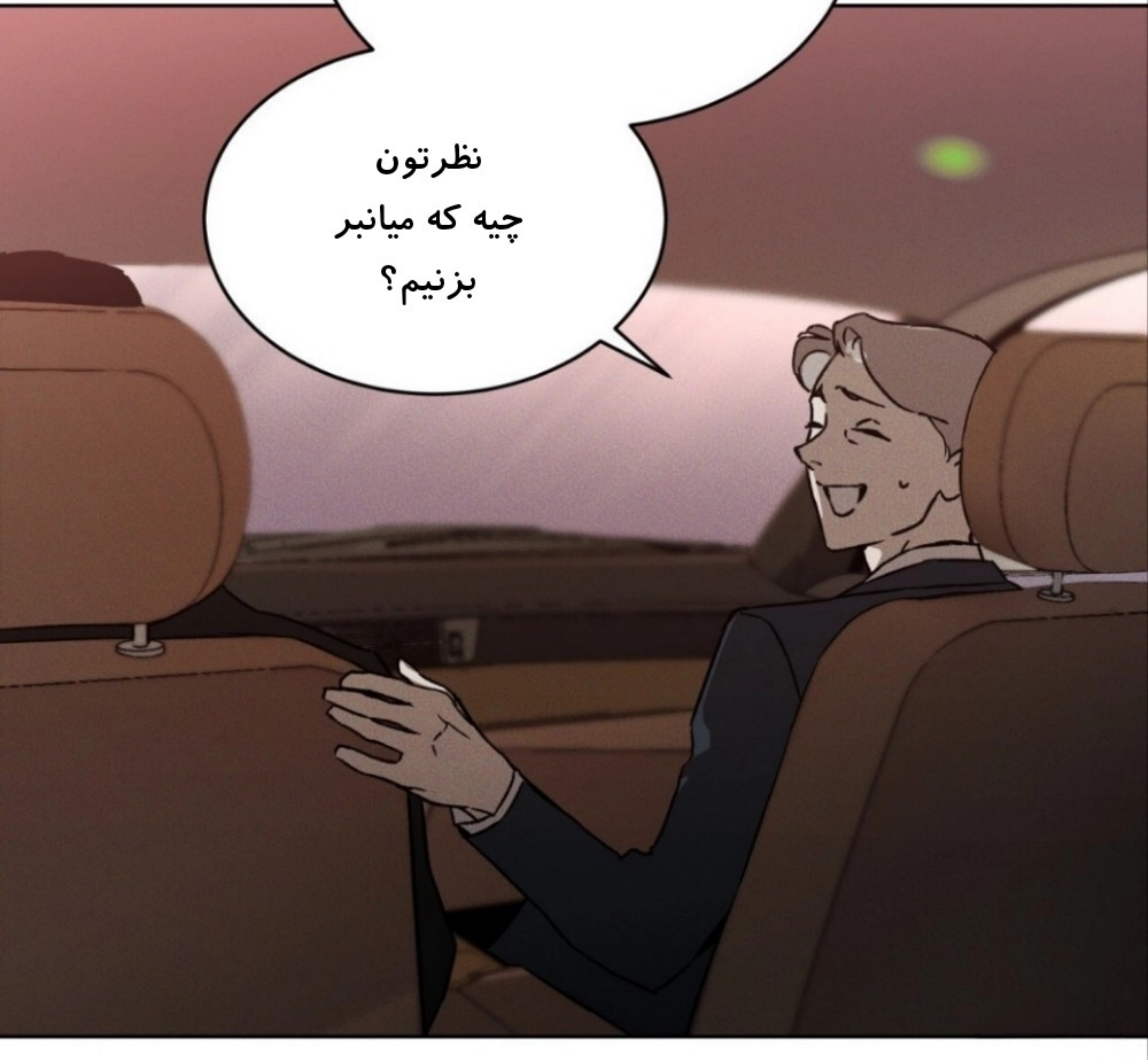

پروازتون چطور بود؟
......

منم یبار توی
پرواز یه همچین اتفاقی برام
افتاد
یبار یه مسافر بی‌ادب
واسه پرواز اختلال ایجاد
کرد که باعث تأخیر تو
فرودگاه شد...


بوق

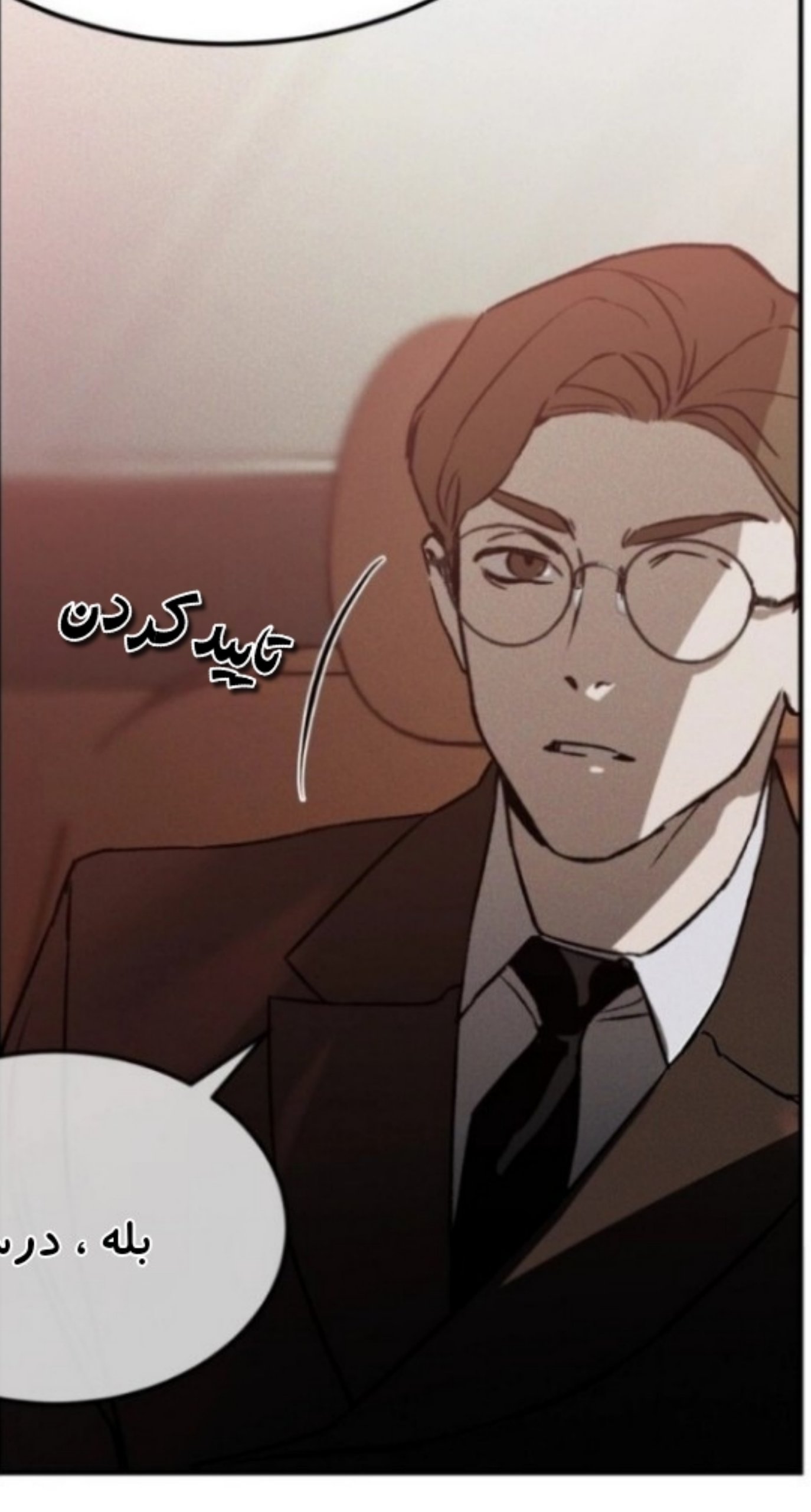

لعنتی، تو
ترافیک ساعت شلوغی گیر
کردیم
اگه پرواز
تأخیر نمیخورد به ترافیک
نمیخوردیم
باید اون
حرومزاده مست رو بیشتر
میزدم...

ببخشید آقای
ساکاموتو، فکر نکنم به این زودیا
خلاص بشیم

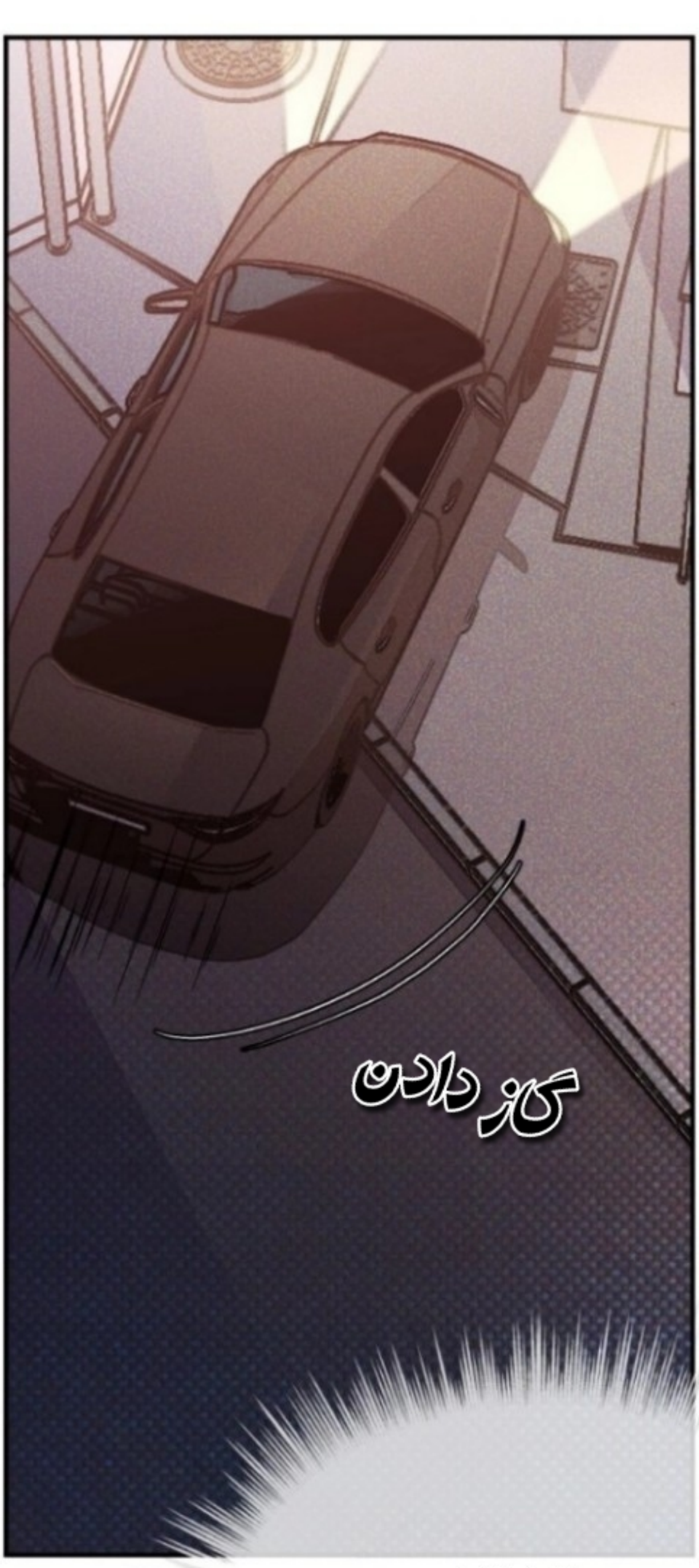

نظرتون
چیه که میانبر
بزنیم؟

رانندمون
مسکو رو مثل کف دستش
بلده

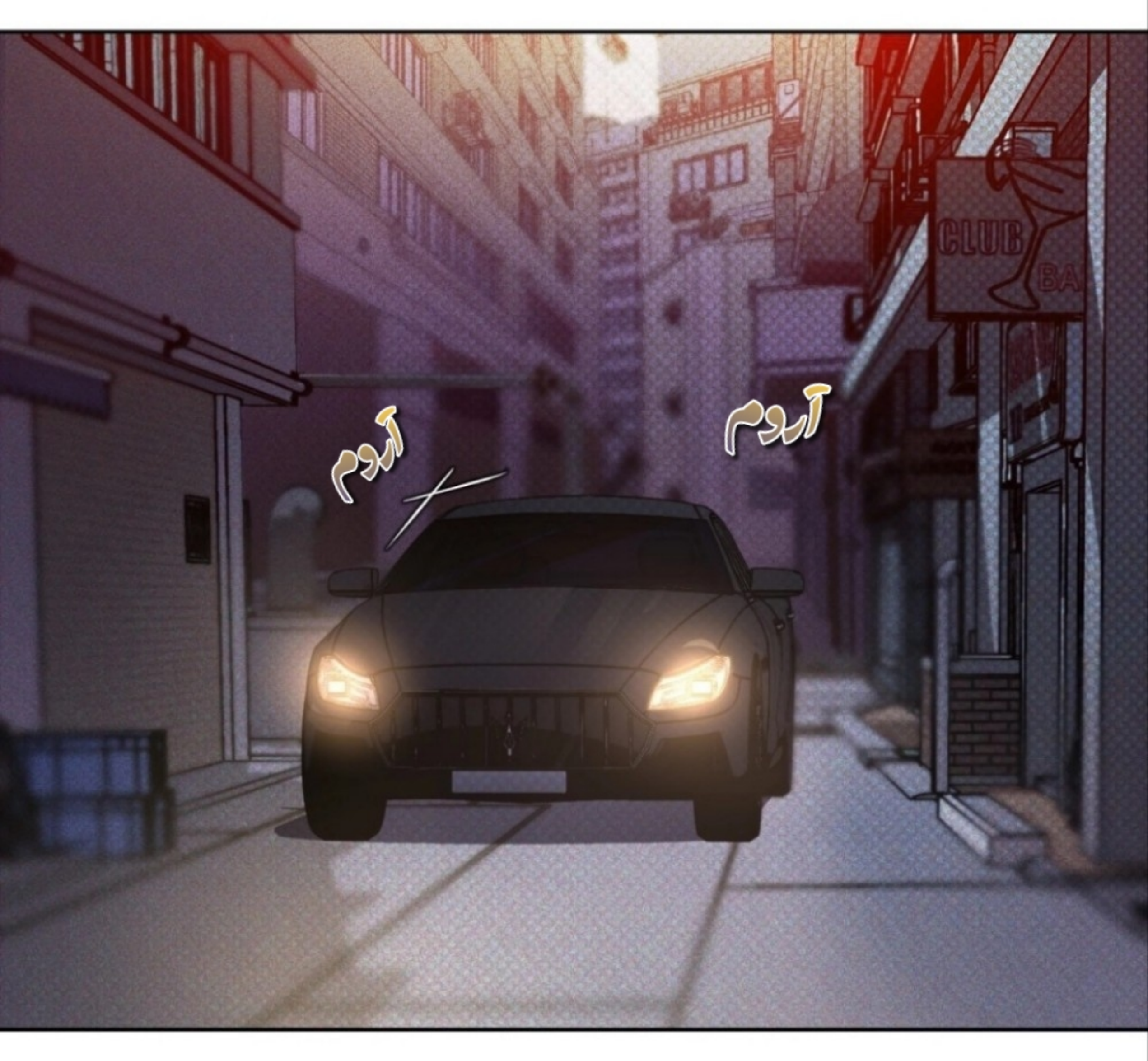
به هرحال هرچی
زودتر استراحت کنید بهتره،
مگه نه؟


تایید کردن
بله ، درسته

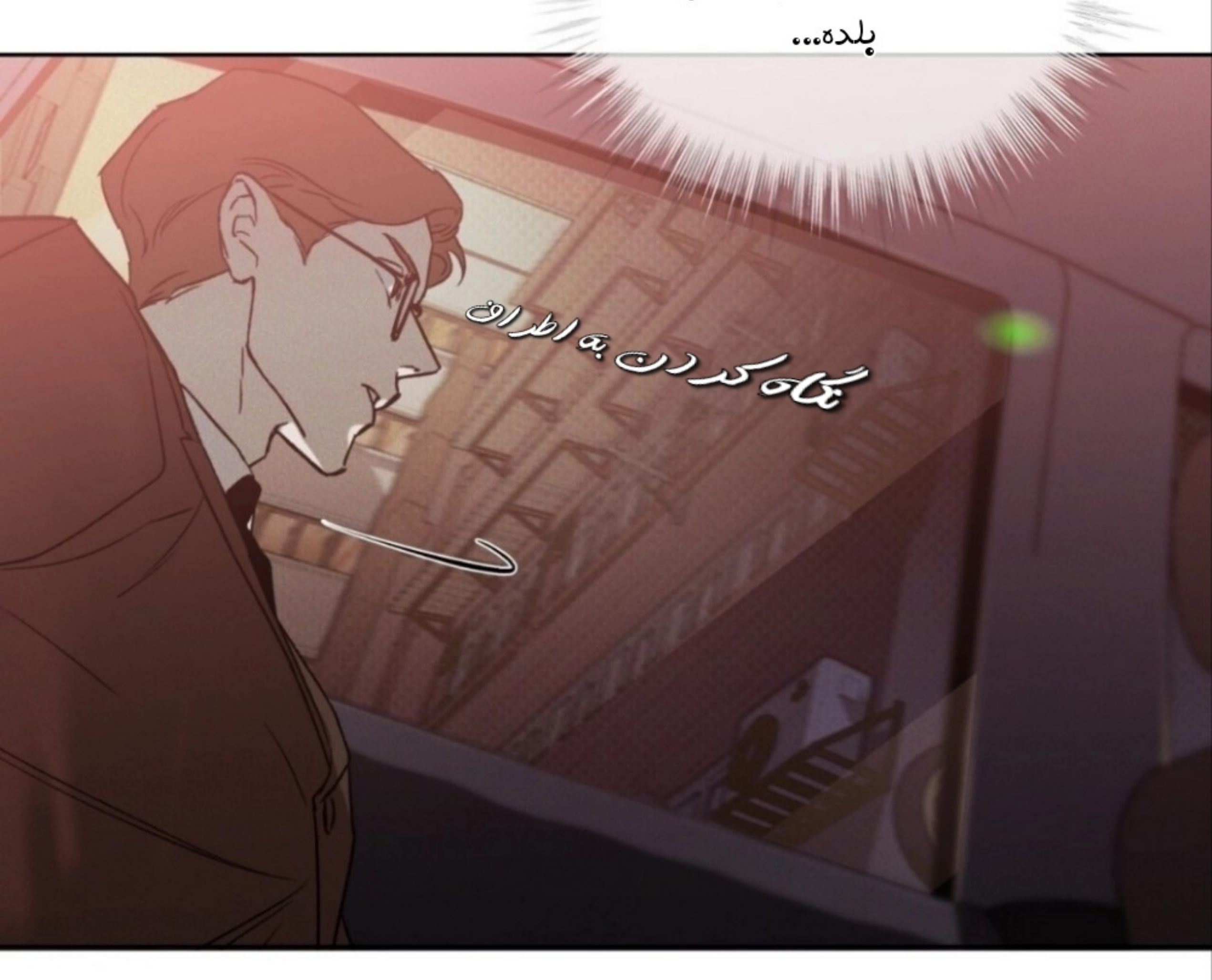
این بهترین
خبریه که تا الان از این یارو
شنیدم



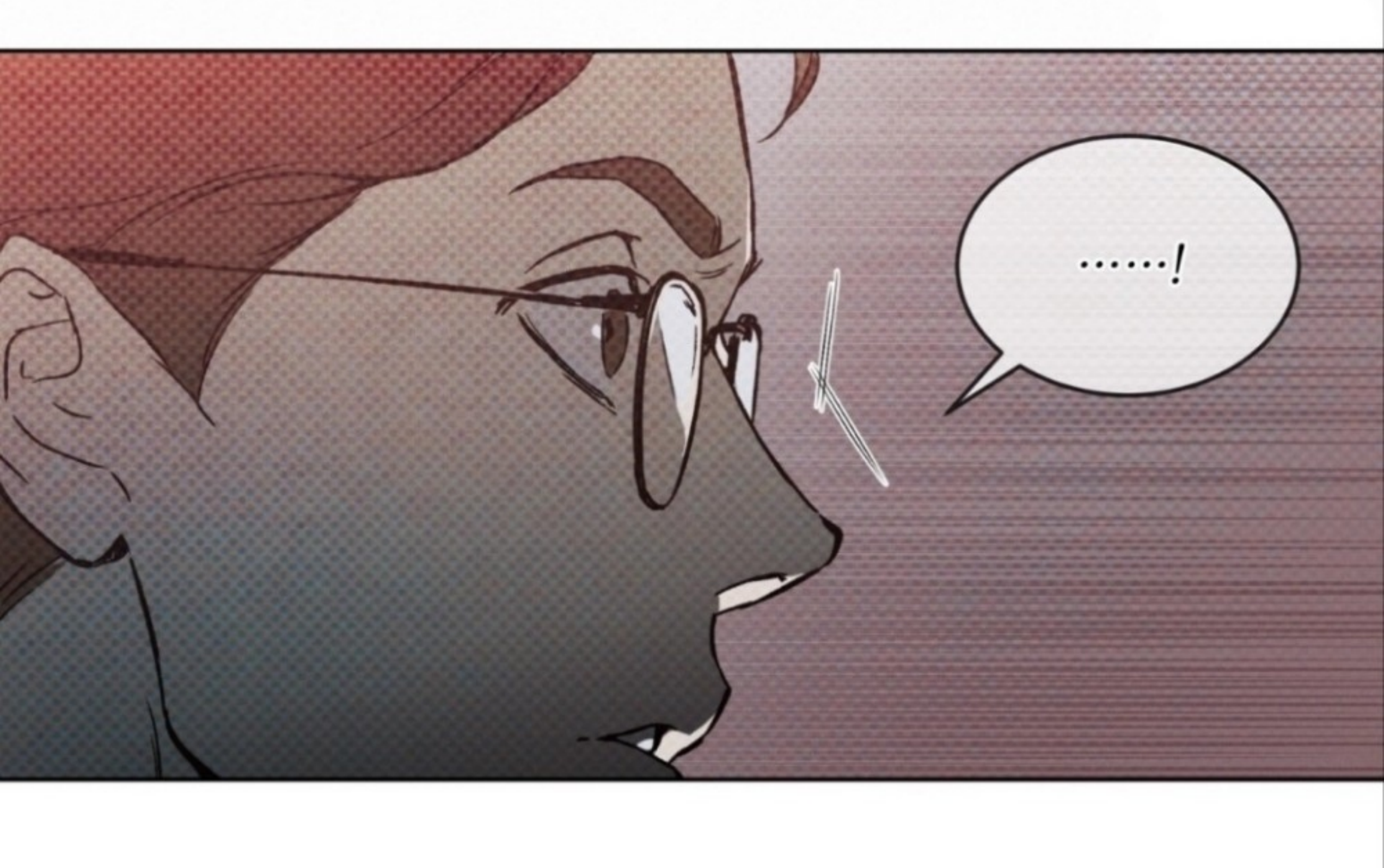
واقعا فقط
میخوام خودمو پرت کنم رو
تخت

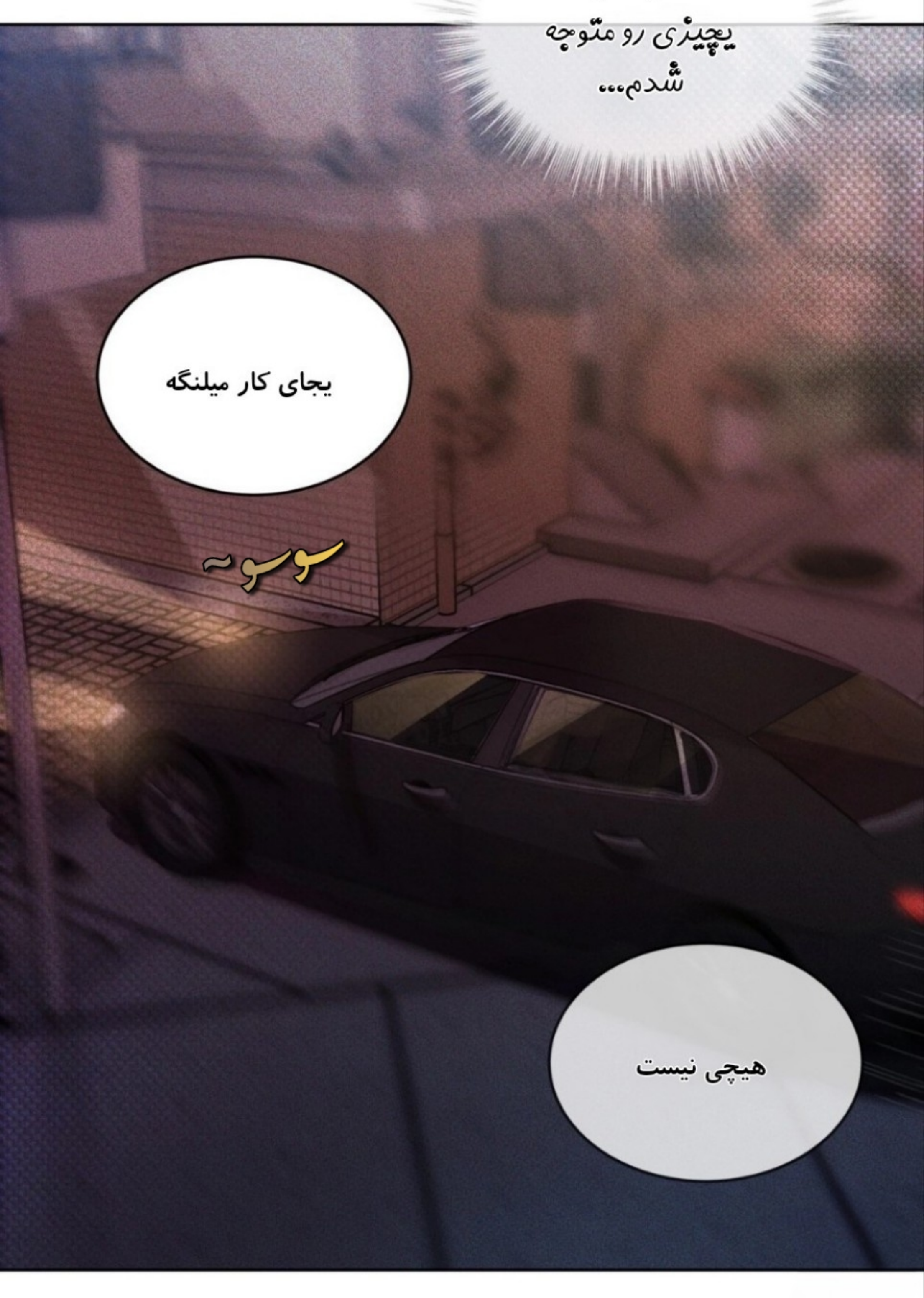

آروم
آروم
CLUB
BA

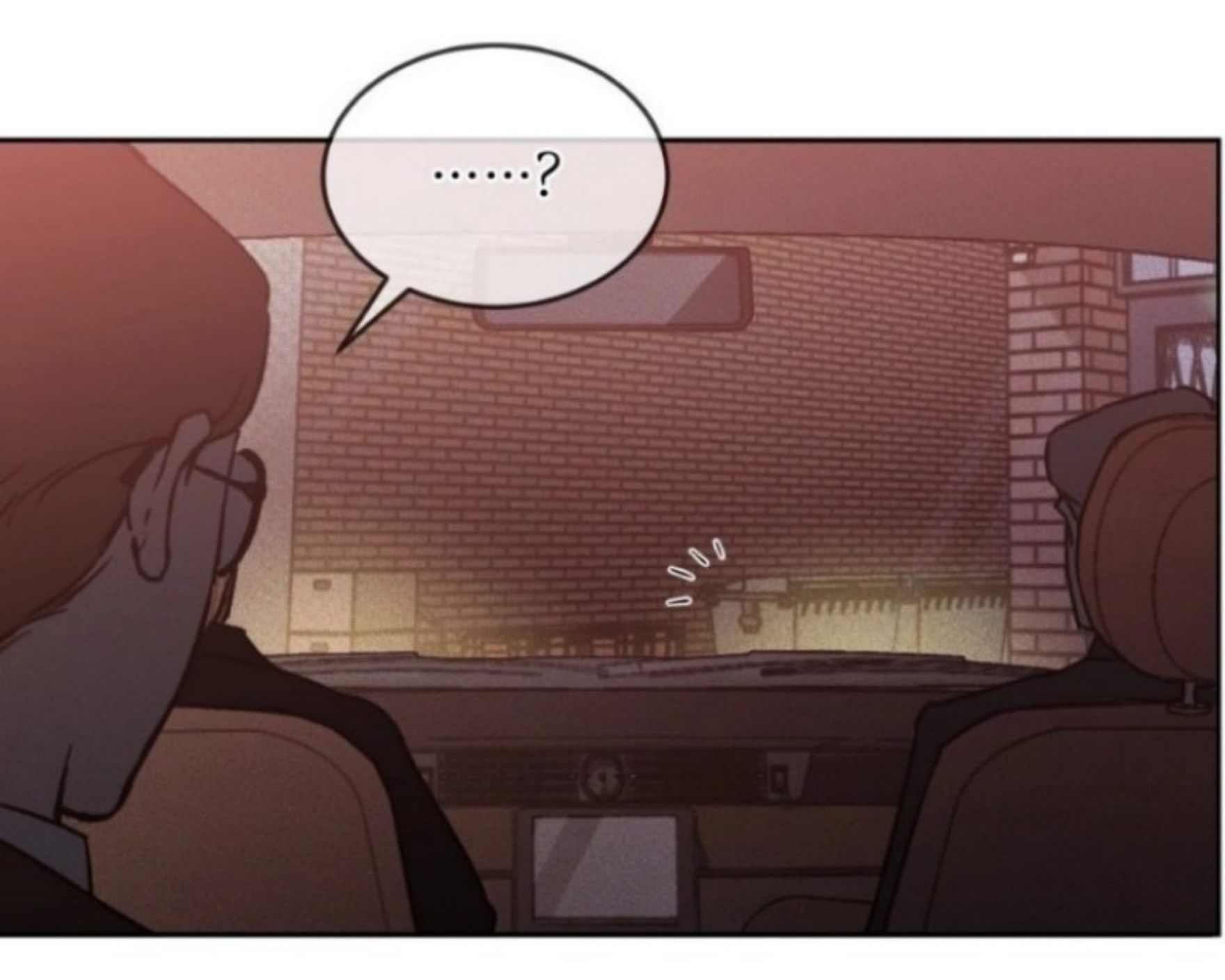
راننده گفت مسیرو خوب
بلده...

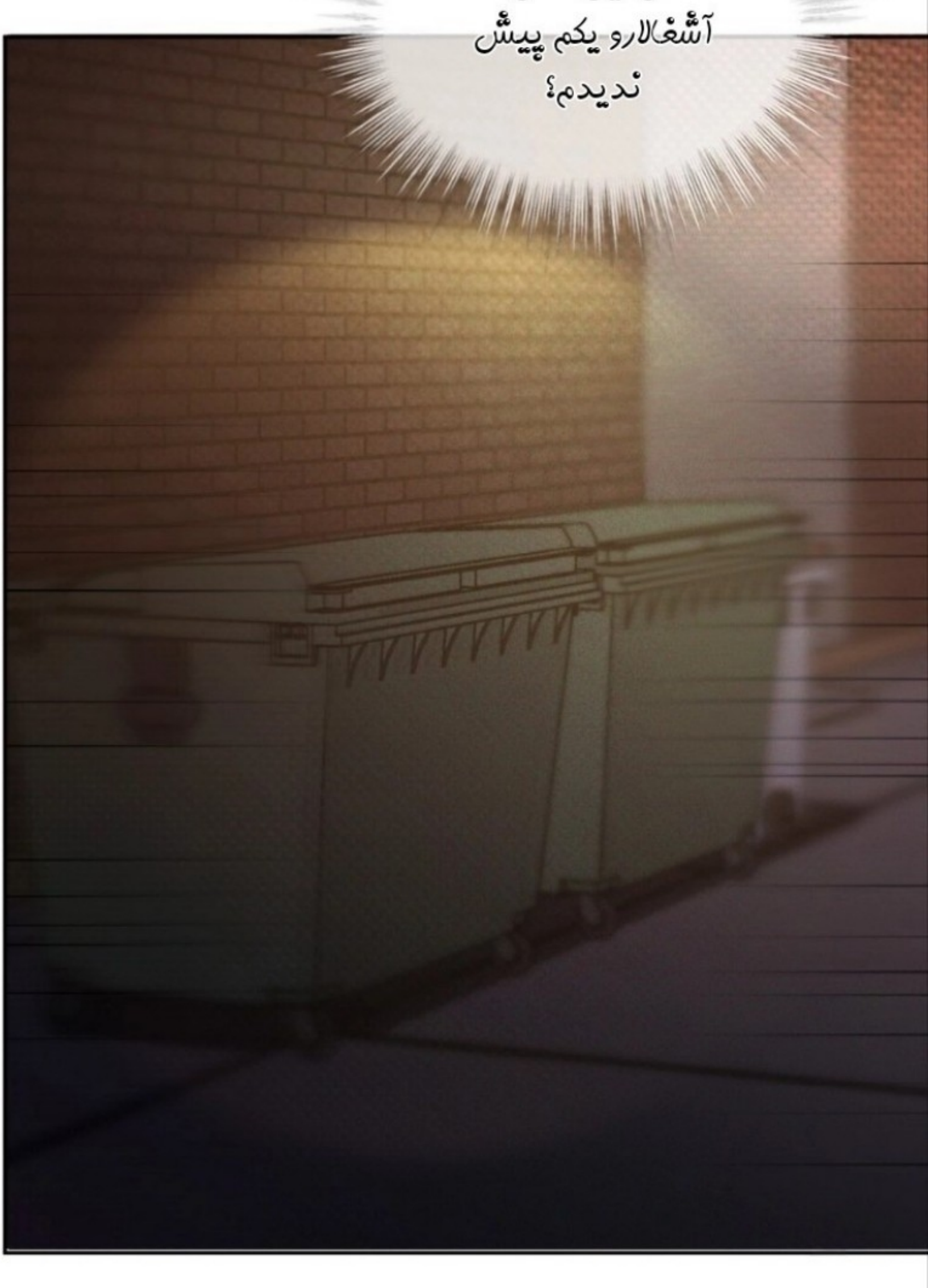

نگاه کردن به اطراف

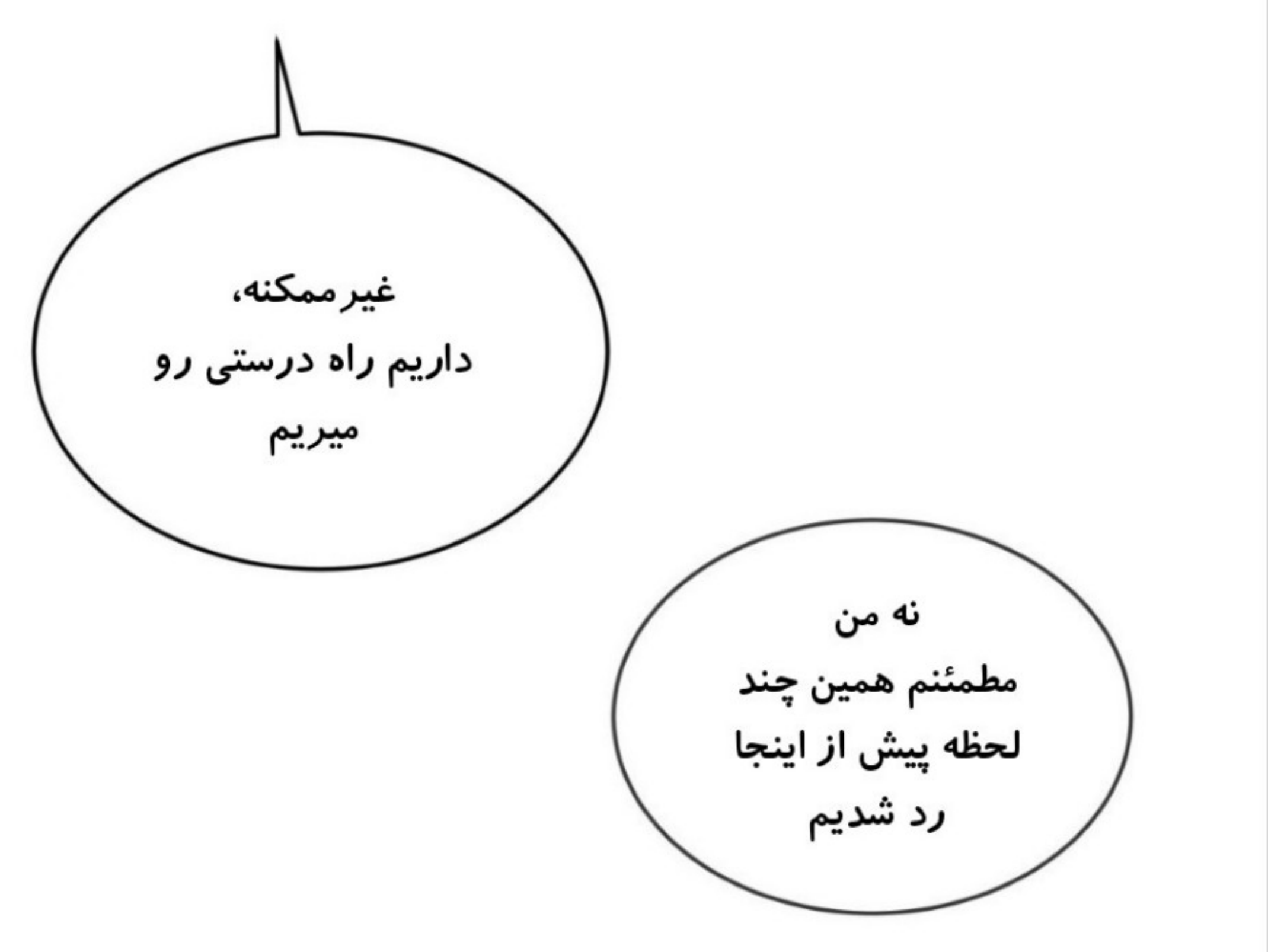
واسه همینه
که میتونه تو کوچه های
باریکی مثل اینجا جهت
یابی کنه

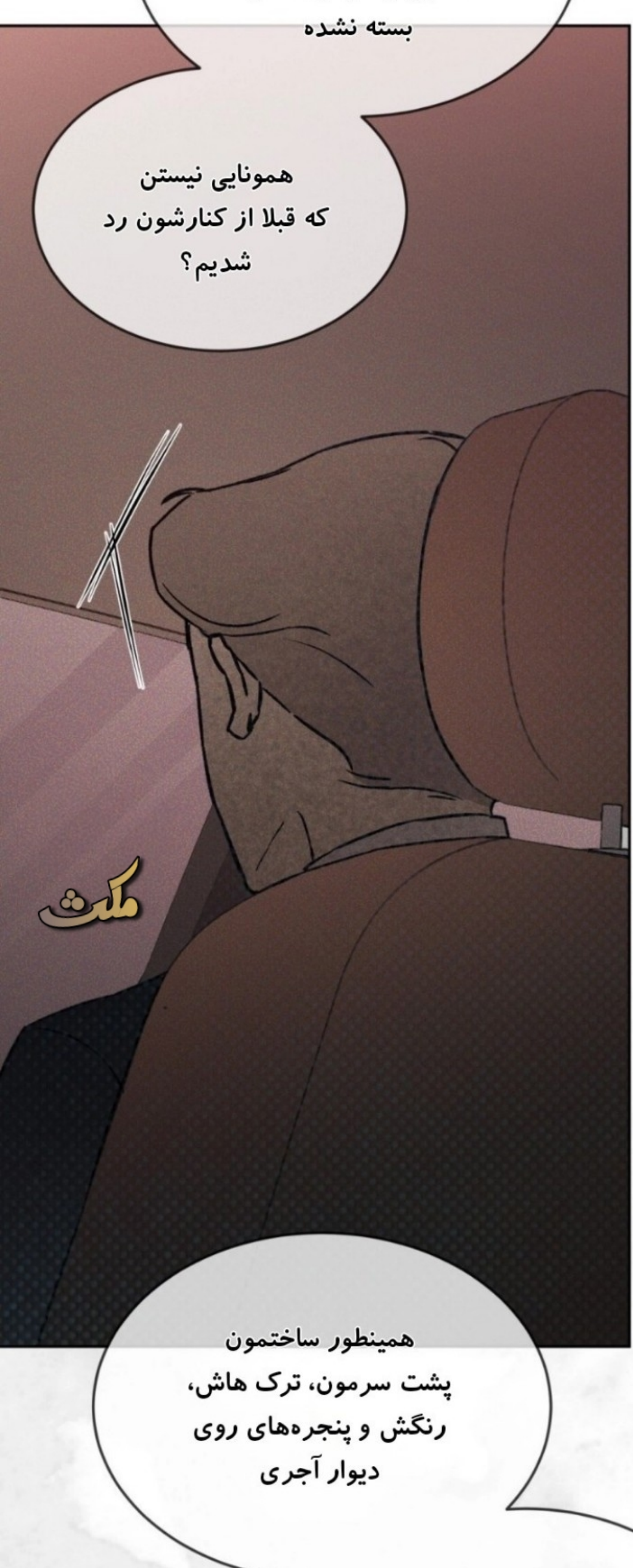


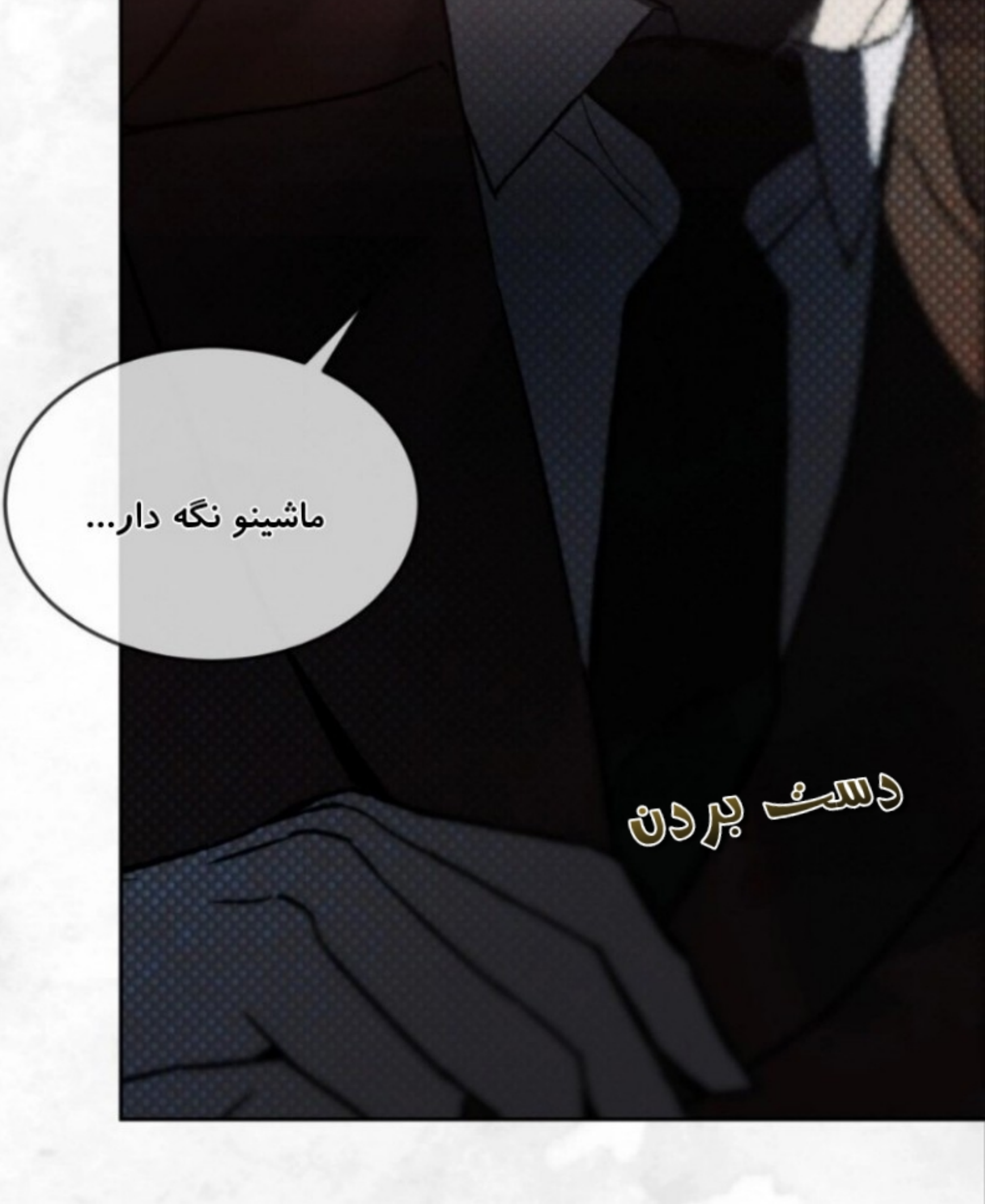

فکر کنم
یچیزی رو متوجه
شدم...
یجای کار میلنگه
سوسو~
هیچی نیست

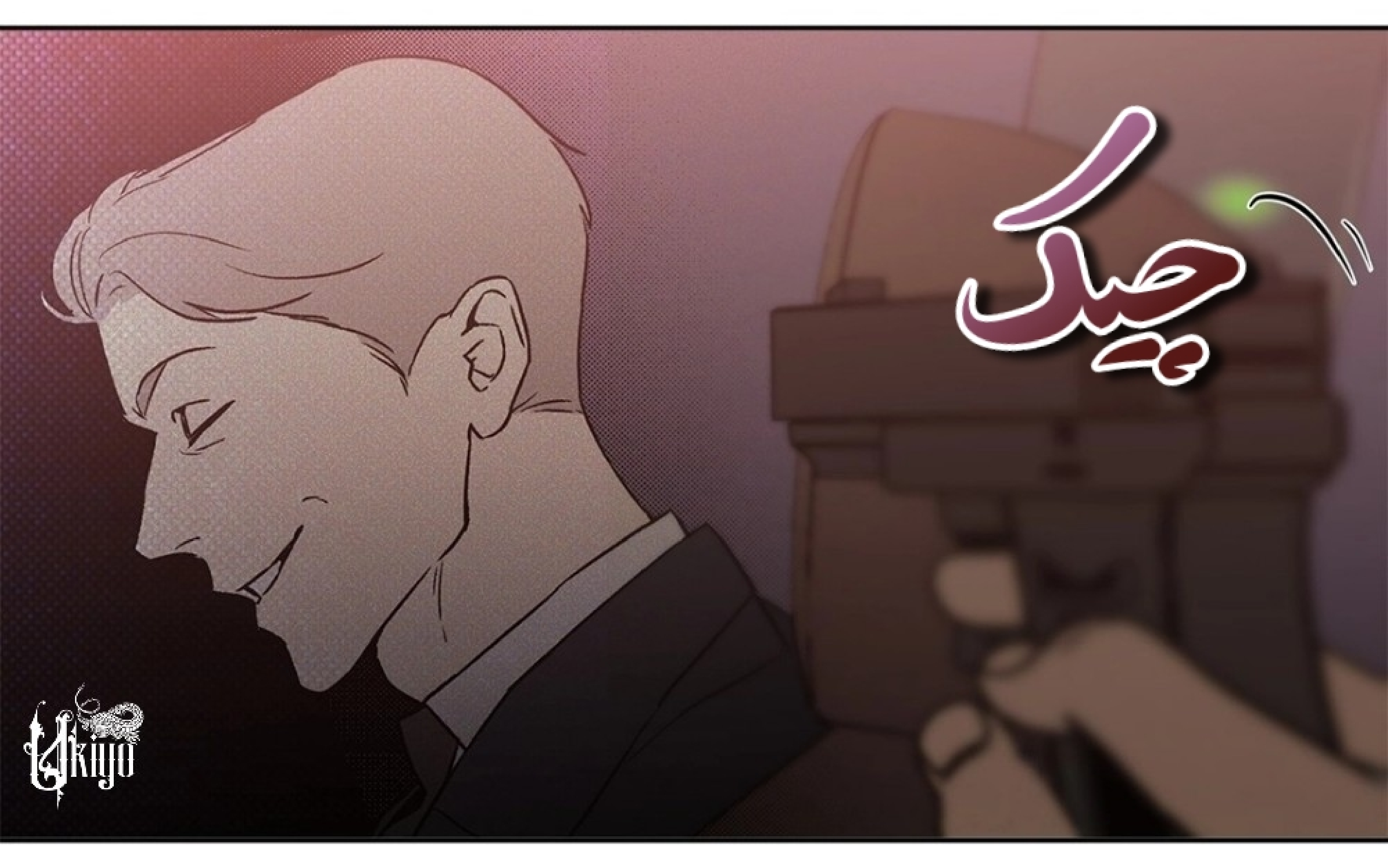

......?

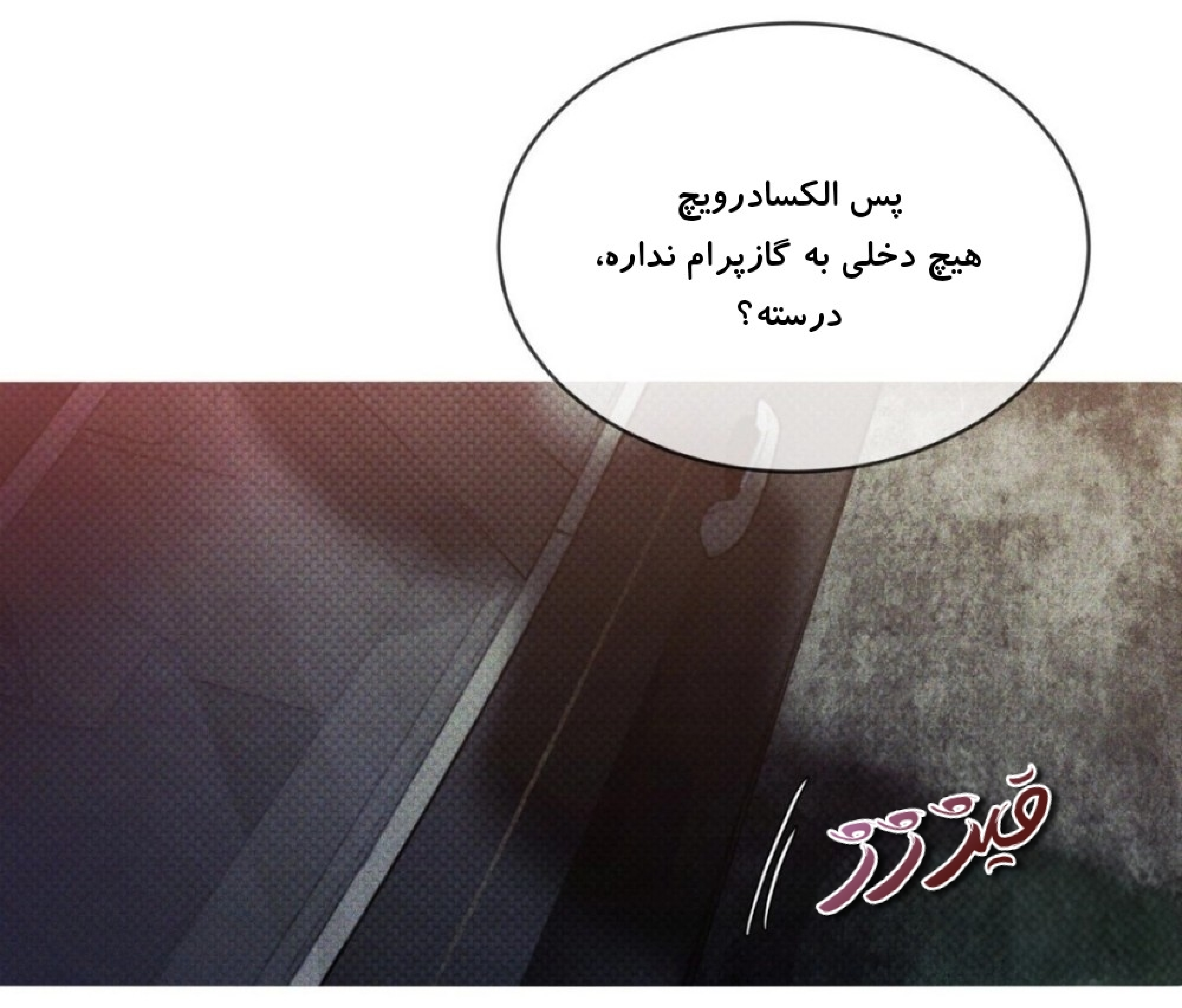

من این سطل
آشغالارو یکم پیش
ندیدم؟

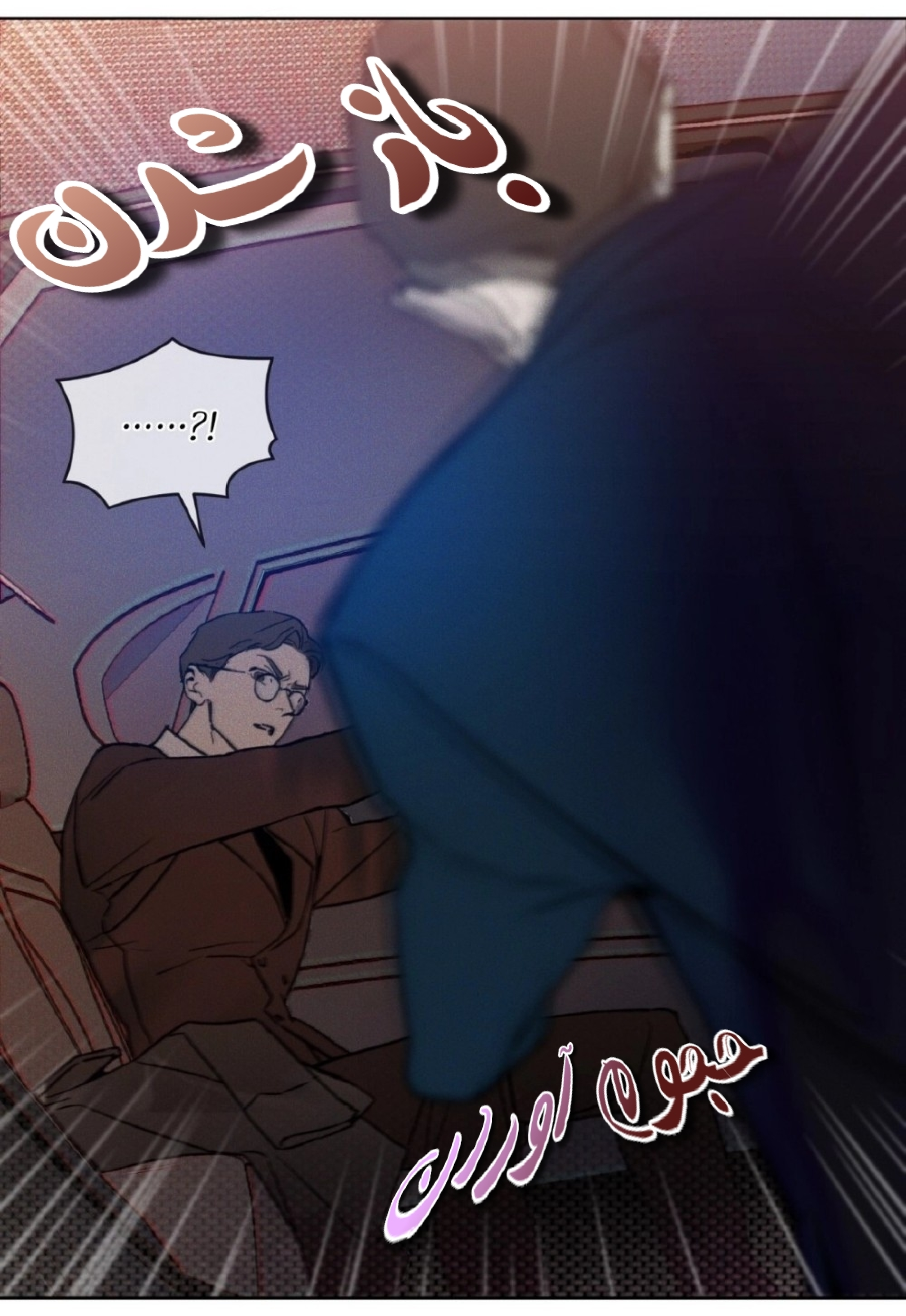

فکر کنم گم شدیم
جناب
غیرممکنه،
داریم راه درستی رو
میریم
نه من
مطمئنم همین چند
لحظه پیش از اینجا
رد شدیم

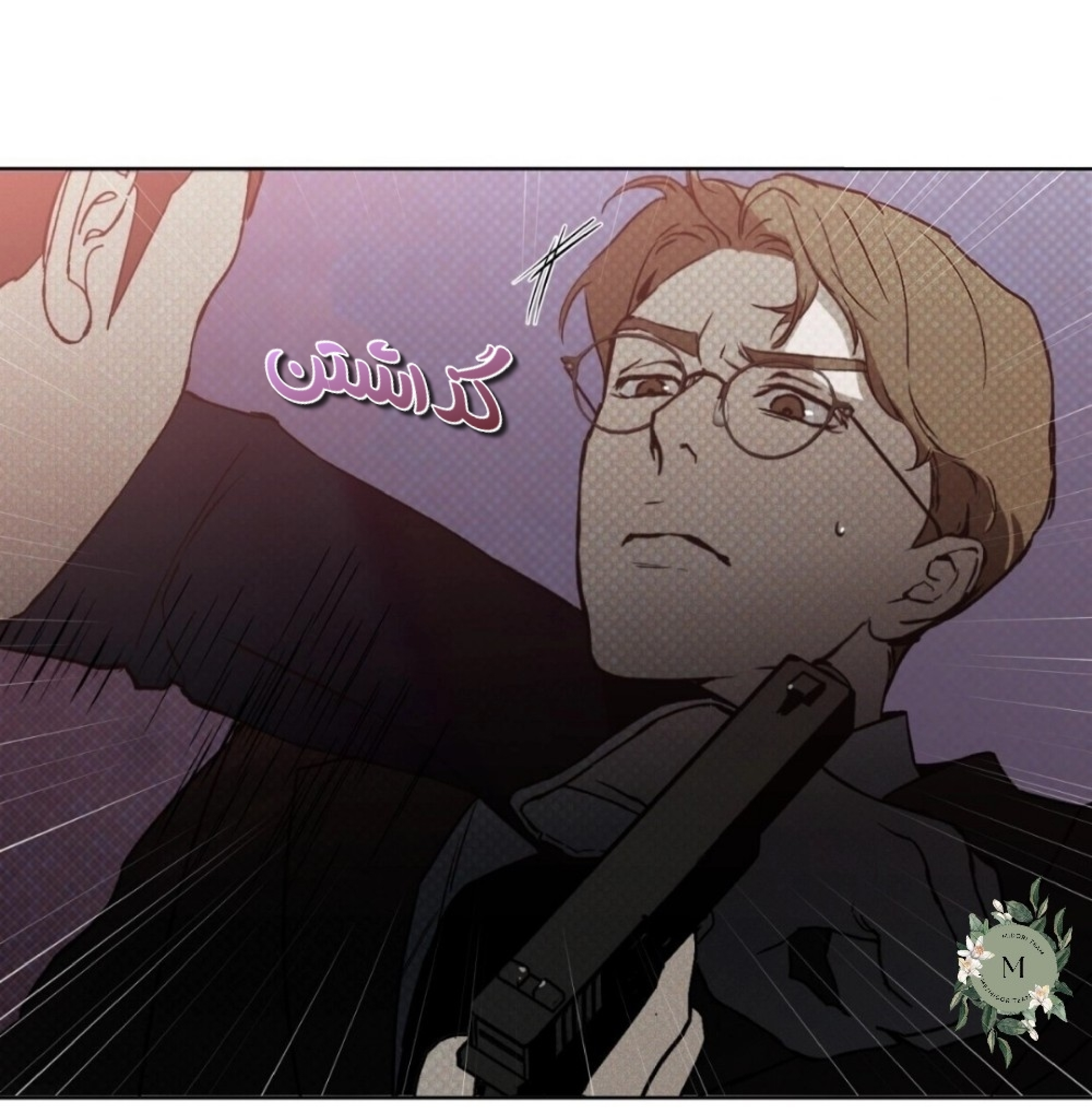

اون سطل زباله های
سمت چپ، همونایی که
خاکین و درشون کامل
بسته نشده
همونایی نیستن
که قبلا از کنارشون رد
شدیم؟
ملکث
همینطور ساختمون
پشت سرمون، ترک هاش،
رنگش و پنجره‌های روی
دیوار آجری
حتی خشک‌شویی هم همونه


پلاززززز
چشمای تیزی داری،
نه؟
ماشینو نگه دار...
دست بردن


اسباب بازی
خطرناکی گرفتی دستت، آقای
ساکاموتو
تو کی هستی؟
چیک
Ukiyo
مطمئنم بهت گفتم
اسم من
واسیلی الکساندرویچه و
من اومدم تو رو از فرودگاه
ببرم


پس الکسادرویچ
هیچ دخلی به گازپرام نداره،
درسته؟
قیژژژ
فقط یه ذره


باز شدن
......?!
هجوم آوردن


گذاشتن
M

چرا مثل
خودت رفتار
نمیکنی؟
آقای ساکاموتو

درود.
آپلود، ترجمه و ادیت این کار توسط تیم های

اوکی یو و میدوری

تهیه شده است. این دو تیم با همکاری همدیگه این کار قشنگ را تقدیم شما مخاطبین عزیز کرده و چنل های ما فقط در تلگرام فعالیت دارند.
شما عزیزان میتونید حمایتتون رو با دنبال کردن ما از طریق لینک های زیر نشون بدید.

T.me/MidoriTeam
T.me/VoiceOfUkiyo